

GRÅSTEN

Torsdag, fredag og lørdagstilbud

DELIKATESSEN TILBYDER

Højbelagt smørrebrød

10 stk.

175,-

KUN MOD FORUDBESTILLING

24 TIMER FØR PÅ

73 65 26 09

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten

Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Delikatesse: 73 65 26 09

Slagter: 73 65 26 10

Grus og tørfoder til din hund og kat

Køb 6 poser og få den 7. pose

GRATIS *på stempelkort

Agrosam ApS • Sejrsvej 108, Rinkenæs • 6300 Gråsten

Tlf. 7465 3222 • Mail: handel@agrosam.dk

Åbningstider mandag til fredag 10.00 til 17.30

A-T Boligservice ApS

VELUDFØRT TØMRER- & SNEDKERARBEJDE

- ✓ Vinduer og døre
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringskader
- ✓ Om-og tilbygninger

Troels Petersen Allan Clausen

garanti Din garanti for godt håndværk

Avntoftvej 2, Kværs • 6300 Gråsten • www.atbs.dk • Tlf. 73709192

Vi kan mere ...

... end Kong Fiddes livret

Spisestedet på havnefronten med lækre frokostretter, middagsretter, vin og kolde øl

Restaurant COLOSSEUM

Sdr. Havnegade 24, 6400 Sønderborg • Telefon: 7442 2306

Se menukortet på www.restaurantcolosseum.dk

Hvornår har du sidst forkælet dig selv?

KOM TIL BRUNCH & WELLNESS

PRIS FOR BRUNCH & WELLNESS PR. PERS. 269 kr.

HVER SØNDAG FRA KL. 9.00

Start dagen med brunch i Restaurant Fiskens fra kl. 9-11. Derefter er der fri entré til Wellness hele dagen.

Prisen er inklusiv entré til Wellness, lækker brunch, badekåbe og tøfler

enjoy marina fiskens

Fiskensvej 2, 6300 Gråsten

Tilmelding og tidsbestilling nødvendig på tlf. nr. 7365 0033

Kloakservice

- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Abonnementstømning
- Tømning af minirenseanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S

Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa

Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Panasonic Center

ÅBNINGSTIDER:

Man- fredag 13.30 - 17.30

Lørdag 9.30 - 12.00

BROAGER & GRÅSTEN RADIO

Skolegade 2 • 6300 Gråsten • Tlf. 74652426 • CVR.nr. 30809831

Holbøl Landbohjem

FredagsburgerFred

Take away fra kl. 17.00!

HVER FREDAG

Burger & kartoffelbåde!

Lækker burger med hjemmelavet bøf, ost, bacon, tomatrelish, syltede argurker, salat & dressing.

Pr. kuvert kr. **75,-**

HUSK BESTILLING!

Holbøl Landbohjem

Storegade 14 • Holbøl • 6340 Kruså • Tlf. 74 60 81 83 • landbohjem.dk

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Skilsmisser sager

Bodelingsaftaler

Forældremyndigheds sager

Sundsnæs 2 • Gråsten • kjems.dk

Telefon 7465 1140



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i september

Søndag den 13. september kl. 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 13. september kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 15. september kl. 19.00 Valgaften i Gråsten Slotskirke



MENIGHEDS- RÅDSVALG 2020

DU BESTEMMER, HVAD DIN KIRKE KAN

Valgforsamling

Mød op til menighedsrådsvalg og brug din stemme og få indflydelse på din kirkes liv i fremtiden.

Vil du være med til at sikre de bedste rammer for en levende og relevant folkekirke i dit sogn, så mød op til valgforsamlingen.

På valgforsamlingen kan du både stille op til valget og være med til at forme det nye menighedsråd.

Alle fremmødte folkekirkemedlemmer over 18 år og fra sognene kan deltage, stille op og stemme.

Ses vi i Gråsten Slotskirke, tirsdag den 15. september kl. 19.00?

Gråsten-Adsbøl Sognes Menighedsråd

Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Gårdbutik øjner muligheder i det sønderjyske

Af Esben Cronbach

Benniksgaardbutik, der er en del af Benniksgaard Hotel, vil tiltrække flere lokale kunder.

Da Benniksgaardbutik åbnede i maj 2016, var der sønderjyske produkter på alle hylder.

Butikken åbnede for

at trække flere ind til Benniksgaard Hotel, og for at give gæster mulighed for at købe sønderjyske varer med hjem.

Den filosofi er stadig i centrum, når der indkøbes varer til butikken, selvom sortimentet er udvidet

med mange nye produkter på hylder og knager.

Det oprindelige sortiment af mad og brugs-kunst suppleres i dag af tøj og skønhedsprodukter.

Hvis det er sønderjysk, er det interessant for Benniksgaardbutik.

“Det må meget gerne være lokalt og økologisk,” siger Line Stjernholm, der styrer butikken sammen med Birthe Skrydstrup.

Gavekurve

Flere lokale kunder

Line Stjernholm viser glædeligt frem alle de mange skønne produkter.

Foto Ingrid Johannsen

Gæster og turister har i over tre år nydt godt af butikken.

“Potentialet i de lokale kunder er dog stadig uforløst”, siger Line Stjernholm.

“Vi savner lidt, at de lokale også bruger os mere. Der er produkter og gavekurve, som de lokale også kunne få gavn af,” siger hun.

For at tiltrække flere lokale, har Line Stjernholm oprettet en Instagram og Facebook konto, hvor hun jævnligt lægger billeder af butikkens store sønderjyske sortiment op.

Butikken har noget til enhver smag. I sortimentet finder man meget blandet fra lokalområdet. Der er Gråsten Æblesnaps, Gråsten Slotshonning og adskillige marmelader,



Overnattende weekendgæster fra Fredensborg lægger vejen forbi Benniksgaardbutik. Butiksassistent Line Stjernholm nyder at betjene kunderne. Der har været utrolig mange turister denne sommer, men nu bliver der mere tid til de lokale.

Foto Ingrid Johannsen

safter, te og sågar pølser fra Als Pølser.

Det nyeste produkt i sortimentet er det lokalproducerede tyggegummi,

Whelers, som er både sukkerfrit, vegansk, bæredygtigt, og helt fri for plastik. ■

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00.

Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor:

Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Find os online her: www.graastenavis.dk

Artikelmateriale sendes til redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
Lisbeth Schiønning
Telefon 31 40 03 61
ls@graastenavis.dk



Reporter
Esben Cronbach
Telefon 26 77 22 72



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Receptionist
Eva Gert Jensen
Telefon 31 17 05 27
egj@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jensen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com



Reporter
Søren Thygesen Kristensen
Telefon 27 36 04 12

Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag

Super Brugsen

GRÅSTEN

Torsdag, fredag og lørdagstilbud

SLAGTEREN TILBYDER
3 kg hakket kalv og flæsk
hakket af dansk kød



STORKØB



Kun

125,-

SLAGTEREN TILBYDER
8 stk. originale Kurzke
kålpølser

VI TYVSTARTER
SÆSONEN MED ET
SKARPT TILBUD



Kun

49⁹⁵

DELIKATESSEN TILBYDER
Croissanter med forskellig fyld
mange varianter



2 stk.

40,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Højbelagt smørrebrød

KUN MOD
FORUBESTILLING
24 TIMER FØR PÅ
73 65 26 09



10 stk.

175,-

**Merrild
kaffe**
500 gram



Pr. pk.

34⁹⁵

*Begrænset parti
*Maks. 3 pk.
pr. kunde pr. dag

Neophos powerballs
Pose med 20 stk.

KUP



Spar
345,-

Ta' 5 poser

100,-

Kærgården smør
200 gram



Pr. stk.

10,-

*Maks. 4 stk.
pr. kunde pr. dag

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Vi har åbent alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Delikatesse: 73 65 26 09 / Slagter: 73 65 26 10

Åbent Hus på Rinkenæs Brandstation



Af Gunnar Hattesen

Rinkenæs Frivillige Brandværns fejrer 130-års jubilæum med åbent hus lørdag den 12. september fra kl. 10.00 til kl. 15.00.

Det sker på brandstationen på Nederbyvej 159. "Hele dagen er det muligt at komme til at se det udstyr, vi har på stationen og vi har fået lovning på, at der kommer en tankbil fra vores kollegaer i Gråsten", fortæller Kim Hansen, som tilføjer, at

der selvfølgelig også er muligt for børnene at komme op i brandbilerne og der bliver også mulighed for at sprøjte med vandslangerne.

Garagen

I løbet af vinteren har medlemmerne renoveret garagen med nyt loft, nyt smart lys og en gang maling.

"Det er vi meget stolte over og det vil vi selvfølgelig gerne vise frem. Vi har bedt børn i børnehaven og skolen om at tegne en tegning til vores åbent hus,

Kim Hansen

Arkivfoto

hvor emnet er Brandmand på arbejde", nævner Kim Hansen, som glæder sig over, at man har modtaget mange flotte tegninger, som bliver hængt op i garagen, så alle kan nyde dem.

Tegnerne er opdelt i tre aldersgrupper og der er præmier til de bedste tre i hver gruppe. En lille præmiekomite vil vurdere tegningerne og bekendtgøre vinderne kl. 12.00.

Nye medlemmer

Kim Hansen peger på, at brandstationen er brandværnets base hvor man møder ved udkald og hvorfra øvelser udgår.

Brandstationen er også øvelokale for Rinkenæs Brass Band som mødes hver torsdag for at øve.

"Vi er i dag 13 aktive brandmænd og vi har 2 gæstebandmænd, som kører med, når de er på arbejde i byen. Får vi et udkald skal mindst 4 brandmænd køre efter højst 5 minutter, hvilket også gælder, når vi har åbent hus. Vi søger hele tiden efter nye medlemmer til brandværnet, så interesserede kan komme forbi for at høre, hvor lidt der skal til for, at du kan gøre en forskel i Rinkenæs", siger Kim Hansen, som også peger på, at Rinkenæs Brass Band gerne vil have nye medlemmer. ■



Jonas Faaborg går i sin fars fodspor

Af Esben Cronbach

Estate Kjeld Faaborgs nyeste medarbejder er Jonas Faaborg, søn af ejeren, Kjeld Faaborg.

Hos Estate Kjeld Faaborg i Gråsten er der, trods corona-krisen, fart over feltet.

I år er der solgt 87 huse, og alene i august måned blev "Solgt" mærkatet smækket på 20 huse.

Med en afsætning i den kaliber hører meget administrativt arbejde til. Derfor er Jonas Faaborg kommet til, så han kan hjælpe farens forretning med at nå ny højder.

Jonas Faaborg er 23 år og læser til finansøkonom i Silkeborg.

Han, og kæresten Caroline, er egentlig bosat i Aarhus, men da hun fik en praktikplads på Linak, valgte de at flytte til Dalsgård ved Rinkenæs.

Studiet er et fjernstudie, der gør ham i stand til at studere hvor som helst; og

altså nu i Gråsten, hvor han, ved siden af studiet, arbejder ved Estate Kjeld Faaborg.

"Hun (Caroline, red.) læser sundhedsteknologi i Aarhus. Hun er i praktik nede på Linak, og for mig var det lige meget hvor i verden, vi er. Så det ene tog det andet, og min far kunne bruge lidt ekstra arbejdskraft. Så det var egentlig lidt en tilfældighed," siger han om sin ansættelse.

I farens fodspor

Det er ikke utænkeligt, at Jonas Faaborg en dag overtager firmaet fra sin far, Kjeld Faaborg.

"Det har altid været i baghovedet. Det ville være synd ikke at lade det gå videre. Min far har altid sagt, at man skal gøre det, man har lyst til," siger Jonas Faaborg, der endnu ikke vil lægge sig fast på noget.

Lige nu består hans arbejdsopgaver primært af

23-årige Jonas Faaborg er på vej ind i ejendomsbranchen.

Foto Ingrid Johannsen

administrative opgaver. Han opretter sager, indhenter rapporter og gør alt det, der skal til for at færdiggøre et salg. Hvis der er travlt, hjælper han også med en fremvisning i ny og næ. For Jonas er der ikke én specifik ting, han bedst kan lide ved jobbet.

"Det er hele processen: Når alt er oprettet, og den bliver frigivet, kommer der nogle købere, der giver et bud. Sælger accepterer, og så er alle glade," siger han.

Mægler som livsstil

"Det er jo en slags livsstil. Det er alle ugens dage: 24/7," siger Jonas Faaborg om arbejdsmængden i den branche, han nu bevæger sig ind i. Det gør ham intet, at der er meget arbejde. I længe har han interesseret sig for ejendomme og alt, der hører til.

"Hvis man kan se, at hvis man giver den gas, så kommer der noget udbytte. Det motiverer mig egentlig meget godt," siger han, der erkender, at man skal være indstillet på meget arbejde.

For Jonas Faaborg ligger meget af motivationen i de mennesker, han arbejder med.

Meningen i arbejdet finder han i at hjælpe folk med at finde det helt rigtige hjem.

"Man føler, at man hjælper folk, og finder noget til dem, som de virkelig føler sig tilpas i. Det er noget af det, der giver mig allermest mening. Hvis nogen virkelig søger efter deres base, og de så endelig finder det," siger Jonas Faaborg. ■

Vi forlænger tilbuddet 1 uge mere!

Skånsom pleje til din bil

Ring og aftal tid **28 34 18 85**

Tilbud 7. - 13. september: 200,-

inkl. moms for rengøring af din bil, både udvendig og indvendig, for alle biler uanset størrelse og mærke.



AutoCentrum Rengøring ved Stepan Tomakjan
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten



BENNIKSGAARDBUTIK



Design
Interiør
Sønderjyske Specialiteter
&
Gavekurve

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • www.benniksgaardbutik.dk

BYGMA

BYGGECENTER

Mandag til fredag: 7:00-17:00 / Lørdag: 9:00-13:00

GRÅSTEN PADBORG

GODE EFTERÅRSPRISER I BYGMA PADBORG OG GRÅSTEN



**Skarp
pris**

2 x 10 liter
949⁹⁵



VEGMALING MAT GLANS 5

- Robust akrylmaling med maksimal dækkeevne
- Bruges indendørs til filt, glasvæv, puds og beton
- Kan tones i mange farver • Produceret af: Flügger Denmark A/S

Nr. 111600



Yunik.

FILT OG VÆVKLÆBER

- Yunik Pro Filt & Vævkæber er en PVA-forstærket klæber som tørrer transparent op • Brugsklar • Produceret af: Flügger Denmark A/S

Nr. 208350

12 liter
169⁹⁵



VEGMALING SILKEMAT GLANS 10

- Let at påføre • Enkelt at genbehandle
- Giver en robust og rengøringsvenlig overflade • Kan tones i mange farver
- Produceret af: Flügger Denmark A/S

Nr. 111610

**Skarp
pris**

10 LITER
699⁹⁵



TRÊMÅLING HALVBLANK GLANS 50+

- Hvid akrylmaling med ekstra god dækkeevne
- Anvendes til færdigbehandling af grundet træ og metal indendørs.
- Produceret af: Flügger Denmark A/S

0,75 L Nr. 126194 **149⁹⁵**
3 L Nr. 126195 **399⁹⁵**

**Skarp
pris**

**FRA
149⁹⁵**



LOFTMALING REFLEKSFRI GLANS 2

- Til lofter af gips, puds, beton og filt • Høj kvalitet med god dækkeevne • Giver en smuk helmat, ensartet, mættet og refleksfri overflade.
- Produceret af: Flügger Denmark A/S

Nr. 114619

10 liter
399⁹⁵



18 V BORE-/SKRUEMASKINE R18DD3-252T

- Bore-/skruemaskine med 2 gear samt 13 mm Heavy-Duty borepatron • Leveres med værktøjstaske inkl. 2 stk. Lithium+ batterier (5,0 Ah og 2,0 Ah), lader samt tilbehørs-sæt med 17 dele

Nr. 207847

1.295,-



damixa™
HÅNDVASKARMATUR SPACE

- 1-greb • Krom • Keramisk kartusche • Anti-skoldning
- 5 års drypgaranti

Nr. 112851

**SPAR
72,-**

FOR 551⁹⁵

479⁹⁵



damixa™
KØKKENARMATUR TITAN

- Med 203 mm j-tud • 120° svingtud • Vandbesparende funktion • 5 års dryp-garanti

Nr. 004819

**SPAR
65,-**

FOR 649⁹⁵

584⁹⁵



damixa™
KØKKENARMATUR SPACE

- 1-greb • Krom • Keramisk kartusche • 120° svingtud • Anti-skoldning
- 5 års drypgaranti

Nr. 005397

**SPAR
45,-**

FOR 441⁹⁵

396⁹⁵



damixa™
BRUSETERMOSTAT TMC 27450

- Vandbesparende funktion • Ekskl. rosetter

Nr. 008999

**SPAR
66,-**

FOR 652⁹⁵

586⁹⁵

uponor

REGNVANDSKASSETTE

- Ikke-inspektionsbar kassette
- Robust og designet til at kunne holde i mindst 50 år ved maksimal belastning

500 x 400 x 1.000 mm Nr. 043901
600 x 420 x 1.200 mm Nr. 002070



ACO SELF EUROLINE RIST GALVANISERET 1 M

Nr. 001696 **120⁰⁰**



Plastmo

RENDE U/RIST ACO SELF EUROLINE

- 1 m rende særdeles robust dræn i polymerbeton

Nr. 112826



245,-

ACO SELF EUROLINE ENDEVÆG LUKKET

Nr. 030218 **70⁰⁰**



ACO SELF EUROLINE ENDEVÆG M/STUDS 110 MM

Nr. 030219 **132⁵⁰**



Tilbuddene gælder til og med lørdag 27. september



PADBORG

Industrivej 24 • 6330 Padborg • Tlf. 74 67 32 19

GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 11

Kom til

Hyggelige torvedage i Gråsten

Fredag 11. september

Lørdag 12. september

Det er 41. år i træk, Gråsten
Handel inviter til Torvedage.

Oplev hyggelige og glade dage i
slotsbyen, hvor butikkerne bugner
med liv, gode tilbud og handel.

Torvet er pyntet op i bedste
høststil og der kan købes øl,
sodavand og grillpølser.



Lørdag formiddag fra kl. 10 er der
forskellige musikalske indslag
forskellige steder i byen.

Blandt andet underholder
Activated og kopibandet
Rebecca Brüel og Troels Trier.

Gråsten  Handel

Agrosam fyldt med gratulanter

Agrosam var fyldt med gratulanter, da firmaet fejrede 20 års jubilæum.

De første kom ved middagstid og det fortsatte i en jævn strøm det meste af eftermiddagen.

Foto Ingrid Johannsen



restaurant fiskenæs

Sat ål

den 17. september

Stegt ål med stuede kartofler, alm. kartofler, persillesovs, rødbeder og agurkesalat.

Levende
musik

Kun
249,-



Husk bordbestilling. Senest dagen inden.

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • tlf. 40 42 18 16

JAKKER / BLAZERE

SUNWILL - LINDBERG
NORDAL - MORGAN

FØR 1.499 - 1.299 - 999

NU **749-499**

SPAR **50-67%**



Wrangler® Jbs BJÖRN BORG CLIPPER Quality Matters SUNWILL TROUSERS CANSON eterna BISON LINDBERGH Nordal MORGAN HUZAR® JACK'S shine

ÅBNINGSTIDER

Mandag - torsdag..... 9.30-17.30
Fredag..... 9.30-18.00
Lørdag..... 9.00-13.00

TØJ | eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten

Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Tusind tak

for den varme modtagelse.

Kære familie, venner, patienter – nye som gamle og forretningsforbindelser.

Tusind tak for den overvældende opmærksomhed ved åbningen.

En stor tak for alle gaver, hilsner og besøg.

Med venlig hilsen
Malene Parnell Hansen



Led for Led

Kiropraktik ved Malene Parnell Hansen

Ulsnæs Centret
Sundsnæs 15 b, 6300 Gråsten

Tlf.: 222 67 888

E-mail: kontakt@ledforled.dk

www.ledforled.dk

Onlinebooking

4-dages bustur til Bornholm

18. - 21. oktober

3.795,-

Fire dage på Bornholm, hvor vi ser alle øens skønne steder. Oplev Hammershus, rundkirkerne, Dueodde og Rytterknægten. Derudover besøg på Oluf Høst museet og Svaneke Bryghus samt mange andre oplevelser i det flotte efterårsvejr.

Vi bor på *** Hotel Gudhjem, som ligger centralt i Gudhjem og har bibliotek, opholdsstue, petanquebane og indendørs pool. Morgenmaden er inklusiv og der er gratis adgang til kaffe og the hele dagen.

Søndag: Udrejse kl. 7.00 fra Ahlmannsparken i Gråsten. Vi gør stop i København, hvor vi bliver vist rundt på Københavns Rådhus.

Vi fortsætter via Sverige til Ystad, hvor vi sejler til Rønne. Vi kører direkte til vores hotel i Gudhjem, hvor der er middag på hotellet.

Mandag: Vi bevæger os rundt i Gudhjem og besøger Oluf Høst museet, hvor vi får en guidet rundvisning. Vi ender hos Gudhjem Røgeri, hvor der er mulighed for at købe en "Sol over Gudhjem".

Efter Gudhjem fortsætter vi i bus og kører langs den klippefulde kyst. Vi kører igennem Melsted og den lille hyggelige by BølsHAVN før vi kommer til en af øens skønneste byer: Svaneke. Vi går en tur i byen, der rummer mange små gastronomiske perler. Vi slutter besøget i Svaneke af med at smage på byens berømte øl på Svaneke Bryghus. Derefter kører vi via Nexø til Dueodde og den berømte fine hvide sandstrand. Aftenens middag er på Restaurant Brøddan, hvor der serveres en lækker buffet.

Tirsdag: Vi kører mod Østerlars og Bornholms største rundkirke. Derefter besøger vi en af øens mange kunsthåndværkere, der holder til i den smukt restaurerede gamle smedje i Nyker. Vi besøger også naboen, nemlig øens mindste rundkirke.

Derefter kører vi mod Hasle, Olsker Rundkirke og Hammershus. Vi ser det nye besøgscenter og ser nærmere på Hammershus. Derefter besøger vi Allinge-Sandvig og slutter af med den berømte fiskebuffet på Allinge Røgeri.

Onsdag: Vi kører mod øens største skov Almindingen og Bornholms højeste punkt Rytterknægten. Vi gør stop i Aakirkeby, hvor der er mulighed for at købe bornholmsk sennep og rapsolie. Herfra går det mod Rønne, hvor vi går en tur i de gamle gader.

Kl. 16.30 tager vi færgen til Ystad og derfra går det via Sverige og Sjælland tilbage til Gråsten.

Prisen inkluderer halvpension, transport i egen bus, rejseleder på hele turen og entreer. Tillæg på 200 kr. for enkeltværelse.

Turen arrangeres i samarbejde med Quorps Busser. Rejsegarantifonden nr. 2799

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



Gråsten Rejser



Godt et halt hundrede mennesker kiggede forbi den nye kiropraktor klinik i Ulsnæs Centret.

Foto Ingrid Johannsen

Rykind hos Led for Led i Ulsnæs Centret

Af Ingrid Johannsen

Hen ved 50 nysgerige mennesker - nye og gamle patienter, familie, venner og forretningsforbindelser lagde fredag eftermiddag vejen forbi den nye kiropraktorklinik i Ulsnæs Centret.

Og der var ingen tvivl om, at den lattermilde Malene Parnell Hansen er vellidt både som person, men også for sin kunnen som kiropraktor.

“Det har været helt over-

vældende den varme og positive modtagelse jeg og klinikken har fået”, siger

en glad Malene Parnell Hansen, som har fået ordrebogen pænt fyldt. ■



I anledning af vores
130 års jubilæum
afholder
Rinkenæs Friv. Brandværn

ÅBENT HUS



Alle er
velkomne

Lørdag den 12. september
fra kl. 10.00 til kl. 15.00
på brandstationen, Nederbyvej 159.

Kom og se vores udstyr, vores nyrenoverede garage og deltag i nogle af aktiviteterne.

Se mere på Rinknaes.Brand

Klinikkens nye maskot “Conrad Benny ledløs” som Malene Parnell Hansen fik af sin svigermor, Kitsa Vang Hansen, Varnæs.

Foto Ingrid Johannsen

Håndbold

Ældre Sagen i Gråsten inviterer onsdag den 16. september kl. 14:30 til foredrag på Marina Fiskenaes med holdlederen for herrehåndbold-landsholdet, Kaj Johannsen fra Kollund.

Kaj Johannsen vil fortælle om sit arbejde og oplevelser med spillerne under OL, VM og EM.

Tilmelding til Erlings Nissen på tlf 21749485. ■



AKTIVITETSKALENDER KVÆRS HALLERNE

Pga. Covid 19 måtte vi den 10. marts lukke fuldstændig ned i Kværs Hallerne og KTUIF. Alt blev lukket og først efter 3 måneder, begyndte man at kunne åbne lidt igen. Men åbningen skete under meget strenge regler, som stadig præger omgang i Kværs Hallerne.

Man skal spritte ved indgangen til hallen, ved motionscenter, ved cafeteria samt andre steder. Husk så vidt muligt at holde afstand, host i ærmet, må ikke komme i hallen, når man føler sig dårlig. Alle rekvisitter skal tørres af efter brug. DIF og DGI samt alle forbund har også udsendt regler for, hvordan man skal begå sig.

Håber snart forholdene bliver mere normale igen, men HUSK stadig at passe på hinanden. Med lukningen af Kværs Hallerne og KTUIF, har begge lidt nogle store tab økonomisk, hvilket vi håber bliver bedre til næste år. Vi snakker trods alt kun om penge, menneskeliv er meget vigtigere, så pas godt på hinanden.

Ved de kommende aktiviteter, må vi hver gang tage en vurdering.

GYMNASTIKSÆSON 2019/2020

Alle hold har opstart i uge 36

HOLD	TIDSPUNKT	ALDER	STED	INSTRUKTØR	PRIS
Mandag					
TONSERNE	Mandag 16:00-17:00	6-10 år*	Multihallen	Dan Schuchardt, Hanne, Marie og Theresa	kr. 250,-
CROSSGYM	Mandag 19:30-21:00	fra 15 år	Multihallen	Michael Beck	kr. 400,-
Tirsdag					
FAMILIE-LOPPER	Tirsdag 16:15-17:00	0-5 år**	Multihallen	Mette Davidsen, Maria Greve og Anne Sofie	kr. 250,-
Torsdag					
JUNIORMIX	Torsdag 17.20-18.50	11-16 år	Multihallen	MANGLER INSTRUKTØR + HJÆLPEINSTRUKTØR	kr. 250,-
Æ KVÆRS PICHE	Torsdag 19.00-20.30	fra 16 år	Multihallen	Trine Clausen	kr. 300,-

* Børnehaveklasse til 5. klasse

** Børn over 3 år må komme med uden forældre



KVÆRS TØRSBØL UNGDOM & IDRÆTSFORENING

GYMNASTIK

Ved spørgsmål kan Trine kontaktes på 30 56 72 31 eller trine1307@hotmail.com

Følg os på Facebook:
www.facebook.dk/ktuifgymnastik/

Tilmelding sker via vores hjemmeside:
www.ktuif.dk/hold-og-tilmelding

KØB DIN REKLAME I KVÆRS HALLEN

BANDEREKLAME KR. 1.200,- PR. ÅR
eller

REKLAME PÅ INFOSKÆRME KR. 500,- PR. ÅR
- kan skiftes gratis i løbet af året.

RING OG HØR NÆRMERE PÅ 29 91 23 67.

STØT VORE SPONSORER - DE STØTTER OS RIGTIG MEGET.

TRÆNINGSTIDER FOR VINTERSÆSONEN 2020/2021

FOR ALLE KTUIF AFDELINGER SAMT TRÆNINGSTIDER
FOR DE IGANGVÆRENDE AFDELINGER

KTUIF HÅNDBOLD

HOLD	TRÆNINGSTIDER	TRÆNER	START
U6 mix. Årgang 2014 og yngre	Onsdag 15.45 til 16.30	Nanna Eskildsen, Christine Post, Hans Lenger	16. september
U7 mix. Årgang 2013	Onsdag 15.45 til 16.30	Nanna Eskildsen, Christine Post, Hans Lenger	16. september
U8 mix. Årgang 2012	Onsdag 15.45 til 16.30	Nanna Eskildsen, Christine Post, Hans Lenger	16. september
U11 mix. Årgang 2009/2010	Mandag 15.30 til 16.30	Allan Philipsen og Lone Hansen	7. september
U13 drenge Årgang 2007/2008	Onsdag 16.30 til 18.00 Fredag 16.00 til 17.30	Jan Hansen og Dorte Flodgaard	2 september
Senior Damer	Onsdag 18.30 til 20.00	Ole Lind og Dorte Flodgard	19. august
Senior Herrer	Onsdag 20.00 til 21.30	Pierrot Alemany	19. august

Håndboldafdelingen sælger igen i år fyrværkeri. Denne gang sker det igen fra Kværshallerne i dagene 28. 29. 30. og 31 december

Få også et OK benzinkort, mobil og el og støt håndboldafd. i Kværs. Børneafdelingen sælger igen "til og fra kort" fra Danske Hospitalsklovne, hvorpå man kan skrabe sig til fine gevinster. Overskuddet går ubeskåret til alle børn.

Kontakt Hans Lenger 29 91 23 67

KTUIF BADMINTON

HOLD	TRÆNINGSTIDER	START
Børn fra 0. til 4. klasse	Tirsdag 16.00 til 18.00. Træner Michael Beck og Joachim Asmussen	15. sept.
Børn fra 5. klasse	Tirsdag 16.00 til 18.00. Træner Allan Petersen og Brian Sabbat	15. sept.
Fastbane	tirsdag 18.00 til 19.30	15. sept.
Senior	tirsdag 19.30 til 21.30 torsdag 18.30 til 20.30	15. sept.

Kontakt
Tom Frederiksen på tlf. 20 28 35 37
for fastbane

KTUIF BILLARD

Opstartsmøde tirsdag den
8. september kl. 19.00 i billardlokalet
på 1. sal i Kværshallerne

Der spilles herefter tirsdag, onsdag og torsdag
fra 19 til 21.30 eller efter aftale.

Spørgsmål vedr. billard kan rettes til
H.J. Slothuus på tlf. 22 27 97 39

KTUIF TENNIS

HOLD	TRÆNINGSTIDER	TRÆNER
Børn	Tirsdag 17.00 til 18.00	Nanna Eskildsen og Martin Eskildsen
Senior	Onsdag 19.00 til 21.00	
	Søndag 10.00 til 12.00	

Begge hold er startet. Kom og hyg jer med lidt tennis, man kan jo snuse lidt til det i år og evt. være klar til næste år. Mød op ved de flotte tennisbaner ved Kværs Idrætscenter.

Spørgsmål vedr. tennis kan rettes til
Martin Eskildsen på tlf. 20 33 77 01

KTUIF FODBOLD

Senior Herrer
Tirsdag og torsdag fra 19.00 til 21.00
på banerne ved Kværs Idrætscenter

Spørgsmål vedr. fodbold
kan rettes til
Jacob Asmussen på tlf. 42 44 64 54

KTUIF MOTIONSCENTER

Åben alle ugens dage fra kl. 05.30 til 22.30

For at komme i motionscenter skal man have en adgangsbrik – depositum kr. 150,-
Priser og regler se KTUIF's hjemmeside.

Spørgsmål vedr. motionscenter kan rettes til Marianne Dinesen 22 15 93 77

BIERFESTEN 2020

som skulle have været afviklet lørdag den 24. oktober i Kværs Hallen med over 750 personer, er desværre blevet aflyst pga. COVID 19. Det er rigtig ærgeligt, men så må festen i 2021 blive det bedre.

Den bliver afviklet lørdag den 30. oktober. Alle deltagere, har fået tilbudt at få pengene retur eller beholde billetten til næste år, og være sikker på en billet. Næsten alle har valgt at beholde billetten til næste år, og dermed være sikker på en plads. De få der indtil nu har ønsket pengene, er billetten blevet solgt til personer på ventelisten. Bierfesten 2021 vil nok være udsolgt inden for meget kort tid.

TAK for den store opbakning. Henvendelser vedr. evt. ledige pladser skal ske til Hans Lenger 29912367

Al træning foregår i og ved Kværs Idrætscenter,
Avntoftvej 8, Kværs, 6300 Gråsten.

Se mere på www.ktuif.dk eller  følg de forskellige afdelinger



Klip annoncen ud!



Jan Petersen: Jeg vil rose dem for det, de har lavet



Af Esben Cronbach

Efter over 20 år med gasfyr, er Jan Petersen og konen nu skiftet til fjernvarme ved Sønderborg Varme.

Lige så længe Jan Petersen har boet i huset i

Egersund, har der været et gasfyr.

Det ændredes for et par uger siden, da han så en annonce for fjernvarme. Annoncen var fra Sønderborg Fjernvarme, der har installeret fjernvarmen i Jan Petersens hus.

For lethedens skyld

“Vi sagde ja til tilbuddet med et engangsbeløb, og et månedligt bidrag i 10 år derefter, og så arrangerede de det hele. De kom og fjernede gassen afmeldte det, lagde fjernvarme ind og det hele,” siger Jan Petersen, der valgte netop

Gitte og Jan Petersen tilser det færdige resultat sammen med netassistent Jesper Perch Møller fra Sønderborg Varme. Foto Ingrid Johannsen

men gas, fjernvarme og alt muligt. Det var lidt kaos,” husker Jan Petersen. På tredjedagen, forklarer han, var det ikke at se, at der havde været nogen. Indkørslen, der var gravet op, var på plads igen, og græsset på den del af plænen, der var gravet op, var sået på ny. “Jeg vil rose dem for det, de har lavet,” tilføjer han.

“Der er mange fordele. Det er mere miljørigtigt, og så er det som regel billigere,” siger hun. Noget af det, både Heidi Sommerset og Jan Petersen lægger vægt på lethed ved at have fjernvarme. Jan Petersen tilføjer, at der ikke skal den samme vedligeholdelse til og at man kender sine udgifter, når man har fjernvarme. “Det synes jeg er en god ting.” ■

denne løsning, fordi det var det nemmeste.

“Det gode ved tilbudet var, at de stod for det hele. Du fik en fast pris, og så trak de det hele op, monterede og afmeldte alt, der skulle afmeldes,” siger han, der oprindeligt var bange for, hvor besværligt det ville være. Ifølge ham selv viste det sig at gå glattere, end han havde regnet med. “Det var faktisk lidt imponerende. De kom om morgenen og begyndte at larme. Så kommer man hjem den første dag og ser, at de har lavet nogle huller og sådan. Så næste dag var der endnu flere huller



Gravearbejdet hos Gitte og Jan Petersen, Egersund, er udført nænsomt, så græsplænen er blevet skånet.

Foto Ingrid Johannsen



Rådgivningsdelen i forbindelse med tilslutning af fjernvarme i huset i Egersund har netassistent Jesper Perch Møller varetaget.

Foto Ingrid Johannsen

Hjertelig velkommen til



Led for Led

her i Ulsnæs -Centret



100-årig fejret af familie og Dronningen



Sophie Hermine Semrau Jensen ses her sammen med sine gode veninder Misse Hansen og Ulla Christensen.

Foto Ingrid Johannsen

Sophie Semrau Jensen var omgivet af sin familie, gode naboer og nære venner, da hun i lørdags fejrede sin 100-års fødselsdag på Benniksgaard Hotel med 50 indbudte gæster.

Blandt gæsterne var hen-

des tre børn - Sonja, Pavl og Lene. Hun modtog også et lykønskings-telegram fra Dronning Margrethe.

“I anledning af Deres 100 års fødselsdag sender jeg mine hjerteligste lykønskninger”.

Sophie Semrau Jensen, der er født i Rendbjerg, bor i Domhusparken i Gråsten og er slet ikke mærket af den høje alder. Hun pudser selv vinduerne i lejligheden, er livsglad og har en fin hukommelse. ■

Rummelpot Awten

mæ glant
grønlangkål-spisen

med underholdning af Thomas Eje

Tirsdag den 24. november kl. 18.30 på
Restaurant Fiskenes · Fiskenesvej 2, 6300 Gråsten

Onsdag den 25 november kl. 18.30 på
Restaurant Knapp · Stennevej 79, 6200 Aabenraa

Torsdag den 26. november kl. 18.30 på
Agerskov Kro · Hovedgaden 3, 6534 Agerskov

Præsentation af æ Rummelpot 2020
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Tage Lametsch

Muntre fortællinger om dansk-tysk humor
ved redaktør Siegfried Matlok

Marsklandsangeren Kenny P
giver smagsprøver
på nye sønderjyske sange

Sønderjysk grønlangkål med
kålpølser, flæsk og hamburgerryg.
Underholdning med
entertainer Thomas Eje.

æ Rummelpot



Pris pr. kuvert
kr. **299,-**
TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

Skal du også af med dit gas- eller oliefyr?

Sønderborg Varme tilbyder to muligheder for tilslutning af fjernvarme for enfamiliehuse

Den færdige løsning

– det eneste du skal gøre er at åbne døren
Engangsbeløb på
kr. **10.500,-**
Månedlig bidrag
i 10 år kr. **270,-**

Du organiserer selv

Vi sørger for stikledning,
en fjernvarmeunit samt
gravearbejdet
for gasafbrydelsen

Pris fra **15.125,-**

**KAMPAGNE
PRIS**
spar op til
30.000,-

Hos Sønderborg Varme får du fjernvarme nemt, bekvemt, billigt og grønnere. Du får fuld service på din fjernvarmeunit året rundt.
Kontakt os på tlf. 7343 5000, hvis du vil høre, hvad du kan spare ved at skifte til fjernvarme.



TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-

☐ Tillykke med foto max 25 ord 150,-

Udover 25 ord 1,- pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kære Rune

Et stort tillykke

med konfirmationen
lørdag den 12. september,
håber du får en dejlig dag.
Vi glæder os til festen.
Knus Kær og 2x Rønskoved

Stort tillykke

Denne flotte fyr kan holde konfirmation i Broager Kirke lørdag den 12. september.

Kære Rune

Hjertelig tillykke med din konfirmation.
Vi glæder os til at fejre dig.
Kærlig hilsen Line, Mads og Lotte, Mor og Far.

Den afgående kasserer Anne Marie Nissen og den nye kasserer Ib Krogh Nielsen. Foto Søren Thygesen Kristensen

20 år som kasserer

Af Søren Thygesen Kristensen

Historisk Forening for Graasten By og Egn får ny kasserer.

Anne Marie Nissen ønskede efter 20 år på posten ikke genvalg. Men hun efterlod foreningen i fin økonomisk form. Hun blev takket for sin store indsats med en fin tale og en flot buket blomster.

Ib Krogh Nielsen bliver ny kasserer og meget rammende har de begge rødder i byens bankvæsen, nemlig som kollegaer i den hedengangne Handelsbanken – senere Danske Bank. ■

Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 42 klubmedlemmer til skat på Restaurant Fiskenaes.

1. runde	2. runde
1. Jens Fredi Schulz Gråsten 1927 point	1. Jes Midtgaard Gråsten 1250 point
2. Frede Hansen Sønderborg 1402 point	2. Flemming Marschall Gråsten 1225 point
3. Kjeld Petersen Egernsund 1175 point	3. Christian Skousen Holbøl 1121 point
4. Hans Peter Steffensen Gråsten 1132 point	4. Finn Lorenzen Gråsten 1072 point
5. Werner Clausen Felsted 1115 point	5. Herluf Jørgensen Broager 1024 point
6. Harald Jørgensen Gråsten 1081 point	6. Erik Paul Egernsund 1024 point

Kære Oliver

Stort tillykke

med din 10 års fødselsdag.
Knus Morfar & Mormor

Ældre Sagen

Gråsten

Cuba

– et land i forandring

Onsdag den 23. september kl. 14.30 – 16.30 på Restaurant Fiskenaes, Gråsten

Tidligere borgmester i Broager Jørn Lehmann Petersen fortæller. Han har flere gange besøgt Cuba og skrevet bøger om landet og fortæller og viser billeder fra sine seneste rejser til landet.

50,- for medlemmer
70,- for ikke-medlemmer
Priserne er incl. kaffe og kage.

Tilmelding på vores hjemmeside www.aeldresagen.dk/grasten eller til Erling Nissen, tlf. 21 74 94 85, E-mail: nissenerling46@gmail.com senest mandag den 21. september kl. 18.00

Kom og vær med i RINKENÆS KIRKEKOR

Koret henvender sig til elever fra 3. klasse på Rinkenæs Skole, Gråsten Skole og Förde-Schule. Læs mere på Rinkenæs Sogns hjemmeside eller facebook-side. Tilmelding nødvendig på lisbethbomose@gmail.com

Med venlig hilsen Menighedsrådet

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

Rinkenæs Aftenskole

Bov Aftenskole

ANOR GRÅSTEN AFTENSKOLE

SVØMNING ved Tina Wettengel i Bov Svømmehal startede mandag den 31. august kl. 20 og onsdag den 2. september kl. 10 og 11. – Svømningen er på hvert hold 12 gange. Du kan sagtens nå at være med..... 375,- pr. hold.

ALL ROUND MOTION MED AFSPÆNDING ved Vivi Marold starter mandag den 21. september kl. 17.30-18.45 – 10 gange før jul og 12 gange efter jul på Den Tyske skole i Padborg990,- og onsdag den 23. september kl. 18.15-19.30 i Ahlmannsparken i Gråsten – 10 gange585,-

PILATES/STYRKETRÆNING FOR ØVEDE ved Bettina Aagaard start onsdag den 23. september kl. 17.15-18.40 – 12 gange i Auditoriet på Lyreskovskolen i Bov 735,-

LINEDANCE + 60 ved Marie Louise Christensen Starter i Ahlmannsparken i Gråsten tirsdag den 15. september kl. 10-11.30 – 10 gange350,-

TILMELDING på post@aftenskolerne.com eller på tlf. 74651187. Hilsen Ulla

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag den 13. september kl. 11.00 ved Helle Domino Asmussen	BROAGER KIRKE Søndag den 13. september Ingen gudstjeneste	NYBØL KIRKE Søndag den 13. september kl. 9.30 Konfirmation ved Karen Møldrup Rasmussen	TYSK GUDSTJENESTE Sonntag, den 13. September, 14 Uhr, Erntedankgottesdienst für die ganze Familie in der Förde-Schule mit Kaffee und Kuchen
ADSBØL KIRKE Søndag den 13. september kl. 9.30 ved Helle Domino Asmussen	EGERNSUND KIRKE Søndag den 13. september kl. 11.00 ved Lis-Ann Rotem Høstgudstjeneste	SOTTRUP KIRKE Lørdag den 12. september kl. 11.00 Konfirmation ved Karen Møldrup Rasmussen Søndag den 13. september kl. 11.00 Konfirmation ved Karen Møldrup Rasmussen	
KVÆRS KIRKE Søndag den 13. september Ingen gudstjeneste	RINKENÆS GAMMEL KIRKE Søndag den 13. september kl. 11.00 ved Lis Hejner-Mortensen	ULLERUP KIRKE Torsdag den 10. september kl. 19.00 Stillegudstjeneste ved Lis-Ann Rotem	

Læserbrev

Hvorfor holder vi høstgudstjeneste?

Ja, hvorfor gør vi egentlig det?

Før i tiden, i gamle dage, dyrkede man selv sine grønsager, kartofler, bær og frugt.

Især på landet var det meget almindeligt, at man havde en køkkenhave og var selvforsynende en stor del af året.

Da var man afhængig af regn og sol, vejr og vind og om årets høst blev god. Landmændene var meget afhængige af, om de fik en god høst og fik høsten godt i hus, så de havde foder nok til deres dyr

vinteren over. Derfor er der tradition for at holde høstgudstjeneste ved høstens afslutning, for at sige tak for at vi igen kan få mad på bordet, og foder til dyrene. Det er bestemt ingen selvfølge på verdensplan i dag.

Der er vel ikke mange der tænker over, hvor maden kommer fra i dag. Det man skal bruge, henter vi blot i supermarkederne. Det er deres problem at skaffe de varer der efterspørges ellers skal de nok få det at høre. Fødevareproduktionen

er i dag så stor i vores verdensdel, at selv om der skulle opstå misvækst ved tørke eller for megen regn lokalt, vil vi ikke mærke til det, da forsyningssikkerheden er så stor og infrastrukturen er så god at det vi eventuelt mangler henter vi bare andre steder fra.

Landbruget er også delvis dækket ind af diverse støtteordninger og hjælpepakker, så langt de fleste klarer sig også igennem et dårligt års høstudbytte.

Når man ser på antallet af kirkegængere til en

høstgudstjeneste i dag og sammenligner med "gamle dage" kan man godt komme i tvivl om, man ikke har noget at sige tak for mere. Har vi så travlt i dag, at der ikke er tid til en stille eftertanke over tilværelsen?

Er høstgudstjenesten med en flot pyntet kirke, kun et levn fra "gamle dage" som vi godt kan undvære?

Hans Jørgen Bollmann

Vestermark 4,

Tørsbøl

Kirkeværge ved Kværs Kirke

Dødsfald

Johan Asmussen Lyck,
Broager, er død, 90 år. ■

Anita Lassen,
Gråsten, er død, 75 år. ■

Elli Petersen,
Gråsten, er død, 93 år. ■

Karen Juhl,
Gråsten, er død, 71 år. ■

Vores elskede hustru, mor, svigermor,
mormor og oldemor

Pia Møllgaard

* 1944

er stille sovet ind, Gråsten den 28. august 2020

Familien

Bisættelsen har fundet sted

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



Godt et halvt hundrede mennesker deltog i generalforsamlingen i Historisk Forening for Graasten By og Egn.

Foto Søren Thygesen Kristensen

Træk af kroens historie

Historisk Forening for Graasten By og Egn holdt forleden generalforsamling på Den Gamle Kro.

Oprindelig skulle den have været afholdt i april; men på grund af Corona-krisen var den blevet udskudt.

Cirka 50 af foreningens medlemmer var mødt frem, og det var tæt på

"udsolgt", forsamlingsrestriktionerne taget i betragtning.

Generalforsamlingen blev indledt med et lysbilledforedrag om Den Gamle Kros historie, som blev fortalt af Birgitte Hell.

Kroen, som blev bygget tilbage i 1747, har igennem dens lange levetid gennemgået flere forandringer.

I nyere tid kan blandt andet nævne nedrivningen i 1957 af stalden ud mod Slotsgade, som var i vejen for den tiltagende biltrafik og tilbygningen i 1978 bagud med festsalen.

Desuden gennemgik kroen en større renovering i 1998, mens Finn og Aase Christensen ejede kroen, hvor så meget som mu-

Af Søren Thygesen Kristensen.

ligt af det originale blev restaureret.

Foreningens formand Bodil Gregersen, nævnte, at alle foreningens offentlige arrangementer i 2019 havde været meget velbesøgte. ■

Gråsten Bedemandsforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemænd



Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet.

Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens efft.



Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns
Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33

Thomas Helmich
Sønderborg
Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81



Blomstertorvet



Nygade 1, 6300 Gråsten · Telefon 41 10 10 85 · 4649@interflora.dk
Åbent mandag - fredag 9.30 - 17.00 samt lørdage 9.00 - 12.30

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

**GASSERVICE – BLIKKENS LAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

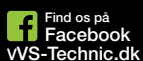


**Aut. Installatør
R. Pedersen VVS**



VVS-Technic

Aut. VVS-Installatør
Avnbølstenvej 3, Avnbøl
Grøn Energi



Find os på
Facebook
VVS-Technic.dk

Mads Bonde

ALT INDENFOR VVS
Ring på: 7446 1542

vvs-technic@outlook.dk



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.



byg
garanti
www.bygggaranti.dk

Energivejlederen



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmansvej 12 b • 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

ANLÆGSGARTNER



Haveservice Beskæring Træfældning
Græsplæner Belægninger Støttemure

Have KOMPAGNIET

HUSK du kan få
FRADRAK for
havearbejde

planter@havekompagniet.dk • TLF. 74 61 35 06

Kosmoshus Træfældning



Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



Hans
Henrik
Fischer

Heidi
Waldemar
Østergaard

Nicole
Schünemann
-Föh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Turist-fest-firma-skole og koncertkørsel



- Vi tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland.
- De mindre busser har lift
- Vor 29 personers bus er ideel til et mindre antal personer

Kontakt os for at få et godt tilbud på din næste kørsel

Quorps Busser ApS

"Hvorfor bruge deres
fusser når de kan køre
med Quorps Busser"

• Telefon +45 74 65 01

www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk • Rejsegarantifonden nr. 2



Aksel Tang
tømrer/snedker

vi bygger på tillid og godt håndværk

dansk byggen

byggaranti

Energivejlederen



Aksel Tang
2033 7410

Bent Christensen
2916 6103

- OMBYGNING
- RENOVERING
- TOTALENTERPRISE

Ring **7447 4262**

eller skriv til

akseltang@mail.dk

Sjællandsgade 16, 6400 Sønderborg • www.akseltang.dk

GråstenAvis

**Gråsten
el teknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt
til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Børn fester for høsten

Høsten er i hus, og Broager Private Børnehus havde arrangeret høstfest. Børnene fejrede det med snobrødsbagning, konkurrence og traktorkørsel.



Krondiamantbryllup i Egersund



Af Lene Neumann Jepsen

Torsdag, den 10. september kan Inge og Gerhardt Jepsen, Sundgade 10 i Egersund fejre deres krondiamantbryllup.

Krondiamantparret blev gift i Hostrup kirke i 1955, og har nu holdt sammen i 65 år.

Inge Jepsen er født i 1934 i Jejsing ved Tønder og kom allerede som 16-årig til Sønderborg, hvor hun arbejdede i en af byens slagterforretninger.

Her lærte hun Gerhardt at kende, som er født i Snogbæk ved Vester Sottrup i 1931.

Han stod i slagterlære i Avnbøl, Gråsten,

Haderslev og Flensborg. Efter endt læretid overtog han som slagtermester sin bedstefars slagterforretning i Egersund, som ægteparret i mange år førte sammen.

Huset havde eget pølse-mageri med hjemmelavede specialiteter og smørrebrød ud af huset.

Krondiamantparret har boet alle 65 år i Egersund, altid været ildsjæle og engageret sig for fællesskabet i deres by. Bl.a. har de været med til at starte byfesterne i Egersund i 60'erne sammen med de dengang mange forretninger og Borgerforeningen i byen.

Efter lavkonjunkturen i slutningen af 70'erne førte

Inge og Gerhard Jepsen har været gift i 65 år.

Inge Jepsen forretningen videre indtil de i 1979 besluttede at lukke den traditionsrige slagterforretning i Egersund.

I de efterfølgende år arbejdede Inge Jepsen bl.a. som butiksassistent, samtidig med hun lærte sig sprog, hvilket hun i dag nyder godt af.

Gerhardt Jepsen var indtil sin pension i mange år ansat hos Falck som assurandør.

Deres hverdag har også efter pensionsalderen været fyldt med mange gøremål.

Inge har engageret sig i socialt arbejde og har især om sommeren travlt med sin store lidenskab: havens roser, som hvert år blomstrer i mange forskellige farver.

Gerhardt Jepsen har hele sit liv været ivrig jæger i Skodsbøl-Egersund Jagtforening og er stadig med til nogle jagter om året som observatør.

Det traditionelle sønderjyske skattpil har altid hørt til Gerhardts fritidsinteresse og han spiller stadig en gang om ugen på Broagerhus.

Parret har to døtre og en

søn, samt tre børnebørn og et oldebarn, der har en stor plads i deres hjerter. Den ene datter og sønnen lever med deres familier i Hong Kong, mens den anden datter bor i Egersund.

Krondiamantparret er rask og i en alder af 86 år og 89 år glæder de sig til at fejre dagen sammen med venner, børn, svigerbørn, børnebørn og oldebarn. ■

JOHNS FODINDLÆG ved John Christiansen

Oplært af bandagist Ketill Næsborg

Har du ondt i fødder og ben, så kom og få en gratis konsultation

Specialfremstillede indlæg til:

- Hælsporer
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:

- Skoforhøjelser
- Gængefunktion



JOHNS FODINDLÆG



Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
Konsultation efter aftale: Højlsøkke 74, 6310 Broager

Træningstider 2020/2021 for Egersund KIF Håndbold

Egersund Kultur- og Idrætsforening



Dag og tidspunkt		Hold	Trænere	Start	Kontigent pr. sæson
Tirsdag	Kl. 18.00-19.00	Power yoga for alle	Matina Johannsen	9. september 2020	500,-
	Kl. 19.30-21.00	Senior damer	Sanne Kludt	1. september 2020	1.050,- (Klip-kontingent 850,-*)
Onsdag	Kl. 9.00-10.00	Leg og motion for de helt små	Forældre selv	9. september 2020	150,-
	Kl. 17.30-19.00	Styrk din krop med motion og dans	Kirsten Christensen	5. august 2020	500,-
Lørdag	Kl. 10.00-11.00	Power yoga for alle	Matina Johannsen	12. september 2020	500,-
Søndag	Kl. 9.00- 9.45	Stimulastik 0 - 2 år	Ana-Florentina Ghilea og Christina Petersen	27. september 2020	200,-
	Kl. 10.00-11.00	Stimulastik 2,1 - 4 år	Ana-Florentina Ghilea og Christina Petersen	27. september 2020	200,-

*For yderligere information om klip-kontingent, kontakt da formand Susan Diana Jacobsen, på tlf. 26 17 07 60

Egersund Borgerforening stopper spærring



Af Gunnar Hattesen

Da Sønderborg Kommune annoncerede, at Egersundbroen skulle lukkes for biltrafik i 12 dage på grund af udskiftning af fuger, gjorde Egersund Borgerforening modstand og fik aflyst spærringen.

“12 dages lukning af vores trafikale hovedpulsåre er en helt og igennem

uacceptabel indgriben i vores hverdag.” Det var én af sætningerne i den mail, som Egersund Borgerforening sendte til Teknik- og Miljøudvalget (TMU) og direktøren i teknisk forvaltning i Sønderborg Kommune.

Ikke gennemtænkt

Beslutningen om at lukke Egersundbroen blev truffet for et år siden og forleden meddelt med mindre end 3 hverdages varsel.

“Det er en håbløs beslutning. Jeg er sikker på, det ikke var tænkt igennem af udvalget,” siger formand i Egersund Borgerforening, Tove Hagenau.

Og derfor gjorde Egersund Borgerforening politikerne opmærksomme på de konsekvenser, det ville have for borgerne i lokalområdet. Med børn i skoler og institution og arbejdspladser på hver side af broen vil omve-

Egersundbroen bliver ikke spærret efter lokal modstand

Arkivfoto

jen fra 1,5km til 18 km få stor påvirkning for familielivet.

“Den typiske familie med to forældre på arbejde og to børn i institution kan regne med at tilbringe knap 1,5 time mere i bil hver dag,” skrev borgerforeningen.

Spareøvelse

Derudover viste det sig, at beslutningen blev truffet for at opnå en besparelse på 150.000 kr. Det er nemlig differencen til at gennemføre reparationsarbejdet samtidig med at holde to spor åben på broen og derfor undgå en spærring.

“Vores vurdering er at merudgiften i kommunen for øget flextrafik,

hjemmeplejen der ikke kan overholde tidsplanen mm. vil overstige de 150.000 kr. der kunne spares,” fortæller Tove Hagenau om det forkerte beslutningsgrundlag.

Lokal opbakning

Byrådsmedlem Daniel Staugaard (V), der selv er bosat i Egersund, reagerede hurtigt, da han blev opmærksom på udfordringen og opfordrede forvaltningen til at finde et alternativ.

“Det her er et tydeligt eksempel på, at man skal huske at tænke på borgerne først i stedet for hvad der er nemmest for systemet. Jeg er glad for at henvendelserne til kommunen gjorde, at der blev fundet en hurtig løsning,” siger Daniel Staugaard om processen.

Også uddeler Jesper Thomsen, SuperBrugsen i Gråsten, er glad for, at Egersundbroen ikke blev spærret.

“En total brolukning

ville koste SuperBrugsen én million kroner i tabt omsætning”, siger Jesper Thomsen.

Under to døgn efter annonceringen af spærringen, kunne Sønderborg Kommune meddele at broen ikke bliver spærret og reparationen af fugerne vil blive gennemført med to spor farbare under hele arbejdet.

Arbejdet står på fra mandag den 7. september og tre uger frem. ■



Byrådsmedlem Daniel Staugaard (V).

Arkivfoto

Sort Sol aftentur

Torsdag den 17. september

Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.

Klægager blev i 2017 kåret til Danmarks smukkeste bondegård.

Prisen som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord, sandwich, og rundvisning på den gamle digegreve gård.

Hjemkomst ved 22.30-tiden.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

350,-

OPSAMLINGSSTEDER

15.40..... Guderup Aktivitetscenter
16.00..... Alsion, Sønderborg
16.15 Nybøl Kirke
16.20..... Broager Kirke
16.25..... Elektrikeren, Egersund
16.30..... Ahlmannsparken, Gråsten
16.35 Bageren, Rinkenæs
16.50 Kruså Bankocenter
16.55 Bov Kirke
17.00 .. Circle K, Industrivej 20, Padborg

2-dages tur til Lolland, Falster og Møn

23.-24. september

Afgang

Alsion, Sønderborg	kl. 7.00
Ahlmannsparken, Gråsten	 7.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	7.50
Samkørselspladsen, Rødekro	 8.20
Samkørselspladsen, Hammelev	.. 8.40
P-pladsen ved Scandic, Kolding	.. 9.10

2.395,-

Efter opsamling går turen til Fyn, over Svendborg og videre til det naturskønne Langeland, hvorfra vi sejler fra Spodsbjerg til Tårs. En dejlig sejltur på 1 time.

Fra Tårs kører vi ad smukke veje til Maribo, hvor vi besøger den gotiske Maribo Domkirke. Vi kører over Storstrømsbroen til Vordingborg, hvor vi besøger Gåsetårnet med den forgyldte gås på toppen. Herfra videre over Kalvehave til Møn. I Stege kører vi forbi fæstningsanlægget. Vi bliver indkvarteret på hotellet sidst på eftermiddagen. Aftensmad.

Efter morgenmaden på 2. dagen kører vi til Møns Klint, hvor der bliver ophold ved de karakteristiske hvide klinte. Efter ophold ved Møns Klint går turen til Fanefjord Kirke.

Hjemturen går over Slagelse og Storebæltsbroen.

Vi er hjemme ved 23-tiden efter et par oplevelsesrige dage.

Prisen inkluderer bus, guide, entréer, kaffe og rundstykker, 2 x aftensmad, morgenmad, 2 x frokost.

Teknisk rejsearrangør Quorpus Busser, Rejsegarantifonden 2799.

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis



GråstenAvis

BovAvis



Super Brugsen

Broager

STØT DE LOKALE LEVERANDØRER –KØB LOKALE VARER

Tilbuddene gælder kun torsdag og fredag den 10. og 11. september.

GRAASTEN SALATER

Ketchup, sennep eller remoulade
800 g

SPAR OP
TIL 16,95

PR. STK.

12⁰⁰

SLAGTERENS HJEMMEHAVEDE MEDISTER



½ KG

9⁹⁵

HØRUP PØLSER



SPECIAL-
STØRRELSE

3-PAK

120⁰⁰

RYESMINDE SAFT OG MOST



3 LITER

50⁰⁰



SKÆRTØFT MØLLE
ØKOLOGISK
HAVREGRYN

1 KG

20⁰⁰

CLARA FRIIS PÆRER OG ÆBLER

fra Hestehavegård



PR. STK.

2⁵⁰

MJELSMARK ÆG



÷25%

HONNING

fra Skelde Vingård
450 g



SPAR 12,95

PR. STK.

30⁰⁰

GIN

fra Sønderborg
Distillery



PR. STK.

349⁰⁰

NATURMÆLK



÷25%

GENDARM ØL



PR. STK.

45⁰⁰

+ pant

Butikken tlf. 73 44 15 00 · Delikatessen tlf. 73 44 15 16 · Slagter tlf. 73 44 15 17

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder Tilbuddene gælder kun torsdag og fredag den 10. og 11. september. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Vi sælger utroligt godt i øjeblikket. Skal din bolig være den næste? Kontakt os for en gratis salgsvurdering!



NYHED

Gråsten
Dyrhøj

Meget pæn villa i rolige omgivelser
Velkommen til Dyrhøj 1.
Her findes en villa som virkelig skiller sig ud fra mængden - villaen er nemlig fantastisk flot og meget velholdt. Huset er indflytningsklart og tilbyder nog-

le store rum samt et godt udeområde. Planløsningen er meget praktisk. Der er køkken/alrum centreret i villaen og derfra via fransk dør adgang til stue. "Voksenaftdelingen"

164

1018

5

4

2010

Energi

VILLA
Kontantpris 2.295.000
Ejerudgifter pr. md. 2.370
Udbetaling 115.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 8.992/7.764
Sag: 7030000222 **Tlf: 74441698**

NYHED

Gråsten
Dyrehegnet

Meget velbeliggende familievilla
Her har vi en super velholdt familievilla på 155 m2 fra 2006 med en beliggenhed, hvor vi kan sige at her får man det bedste fra 2 verdener: Rolig og frit beliggende med stor have ud til åbent

grønt areal samt i nærheden til andre familier i det populære boligområde "Dyrhøj". Her hersker et super godt naboskab med bl.a. gadepest, og diverse andre arrangementer.

155

1533

5

2

2006

Energi

VILLA
Kontantpris 1.995.000
Ejerudgifter pr. md. 2.484
Udbetaling 100.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 7.824/6.755
Sag: 7030000221 **Tlf: 74441698**

NYHED

Gråsten
Dyrhøj

Flot og velholdt træhus
Har du nogensinde besøgt Sverige? Så ved du helt sikkert hvordan en ægte svensk villa ser ud - Gul træfacade og rød tagbelægning. Dyrhøj 12 er bygget i 2003 i pæne og hyggelige materia-

ler. Huset er som beskrevet, et træhus og skiller sig derfor ud fra mængden. Villaen er velbeliggende på grunden og har derfor en dejlig stor have.

187

897

6

5

2003

Energi

VILLA
Kontantpris 1.995.000
Ejerudgifter pr. md. 2.237
Udbetaling 100.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 7.765/6.703
Sag: 7030000188 **Tlf: 74441698**

NYHED

Egernsund
Æblehaven

Velholdt villa i god stand
illaen er beliggende på Æblehaven i Egernsund, som er et centralt beliggende kvarter med kort afstand til vandet og hovedgaden i Egernsund. Egernsund er et naturskønt område

som er omgrænset af vand og skov. Der er kort afstand til Gråsten, hvor der er gode indkøbsmuligheder og skole fra 0-9 klasse. Egernsund har et aktivt foreningsliv med div. sportsgrene.

140

563

4

2

1985

Energi

VILLA
Kontantpris 1.150.000
Ejerudgifter pr. md. 1.731
Udbetaling 60.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 4.524/3.904
Sag: 7030000214 **Tlf: 74441698**

BROAGER
v/ Henning Brock og Merete Lund Brock
Storegade 7
6310 Broager
broager@home.dk
Tlf. 74441698

home
Kom godt hjem



8. årgang på Nydamsskolen sendt hjem

65 elever på Nydamsskolen er blevet sendt hjem, men skolelederen håber, de kan vende tilbage sidst på ugen.

Foto Ingrid Johannsen

De 65 elever i de tre klasser i 8. årgang på Nydamsskolen i Vester Sottrup blev mandag sendt hjem.

Det skete efter det i weekenden kom frem, at endnu en elev på 8. årgang er

blevet testet positiv for covid-19.

Eleverne skulle i denne uge have haft emneuge om 1864, men det bliver nu til alene-uge med undervisning via skærm. ■



Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE



Sundeved Husholdningsforening

Inviterer til:

“HVOR ER DET SYGT FEDT DU STRIKKER MAND”
FOREDRAG VED KAUSHI
- ja ham fra Den Store Strikkedyst

Mandag den 5. oktober 2020 kl. 19.00
på Forsamlingsgården Sundeved.

Tag jeres strikketøj med og oplev en fornøjelig aften.
Der serveres kaffe/brød.

Pris pr. person 100,-

Alle er velkomne.

Tilmelding senest den 28. September 2020
til Jytte - 30 35 79 67 eller
mail: jytteboysen@hotmail.com

Vi ses!

Bestyrelsen

Minikrydstogt på Kielerkanalen

Torsdag den 8. oktober

AFGANG

Alsion, Sønderborg.	kl. 7.15
Nybøl Kirke.	kl. 7.30
Broager Kirke.	kl. 7.35
Egernsund, elektrikerens	kl. 7.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 7.45
Rinkenæs, Bageren	kl. 7.55
Annies kiosk	kl. 8.00
Elektrikerens i Kollund	kl. 8.05
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 8.10
Bov Kirke.	kl. 8.15
Cirkle-K i Padborg.	kl. 8.20

750,-

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn. Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 98 km lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året.

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på skibet. Kursen sættes mod Rendsborg, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejlur tager knap. 4 timer. Vores bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guidet rundvisning.

Derefter kører vi til Dannevirke.

Mæt af dagens indtryk kører vi nordpå og er hjemme ved 19-tiden.

Prisen dækker bus, rundstykker, guide, sejlur og buffet.



Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



VI HOLDER ÅBENT HUS SØNDAG DEN 13. SEPTEMBER KL. 10-15

Få inspiration til dit drømmekøkken og stil skarp på detaljer og kvalitet.

Tag en snak med Henrik om dine indretningsdrømme og gå på opdagelse i vores Design Center, hvor du kan finde ny inspiration til køkken, bad og meget mere.

Vi glæder os til at byde dig velkommen.

Åbningstider

Mandag	8.00-16.00
Tirsdag	8.00-16.00
Onsdag	8.00-16.00
Torsdag	8.00-16.00
Fredag	8.00-14.30



www.sonderborg-kokkenet.dk

Sønderborg Køkkenet • Ellegårdvej 23B, Sønderborg • 7442 9220 • info@sonderborg-kokkenet.dk

Hørt i byen

Elsebeth Mejlby Petersen er efter 13 år som kordegn i Gråsten fratrådt for at skifte til Danske Diakonhjem i Rinkenæs.

Nygade genlyder for tiden ofte af ungdommelige stemmer, når omkring 35 unge, som opholder sig på skibet Store Bjørn i Gråsten Havn, i samlet flok skal op i byen for at handle.

På generalforsamlingen i Historisk Forening for Graasten By og Egn blev formanden Bodil Gregersen genvalgt. Genvalgt blev også Lisbeth Kistrup, der er sekretær, Birgitte Hell og Hardy Johansen. De øvrige bestyrelsesmedlemmer er næstformand Hanne Næsborg Andersen, kasserer Ib Krogh Nielsen, arkivleder Else Egholm, Anne Marie Brodersen, Jørgen Christian Clausen og Mogens P. Jacobsen.

Efter 25 års trofast virke har Anders Wollsen besluttet at melde sig ud af Lions Club Broager-Gråsten. Gennem årene har han ydet en stor indsats omkring Oldtimerløbet.

Gråsten Handel har fået fire nye medlemmer. Det drejer sig om Agrosam, Kværns Kro, Cafe Sissi og Det Gamle Rådhus.

Åbningen af Den Kongelige Køkkenhave har givet ekstraordinært mange turister til Gråsten. Indtil nu har godt 15.000 gæster besøgt køkkenhaven siden åbningen 24. juli. ■



Romsmagning i Kværns



Kværns Forsamling samlede forleden godt 60 mennesker, da der var romsmagning på programmet.

Foto Jimmy Christensen



Der blev lyttet, mens Else Egholm aflagde beretning.

Foto Søren Thygesen Kristensen

Arkiv får flere besøgende

Af Søren Thygesen Kristensen

Arkivleder Else Egholm, Lokalhistorisk Arkiv i Gråsten, nævnte i sin beretning, at flytningen fra Ahlmannsparken til Nygade havde medført en kraftig stigning i både antal besøgende og antal henvendelser via internettet.

“Årsagen skyldes sandsynligvis, at arkivets fysiske synlighed i bybilledet nu meget større”, sagde Else Egholm.

Arkivet har fået flere nye frivillige, som hjælper med bestemmelser, registreringer, arkiveringer og udstillinger. ■

BLIV OMDELER OG TJEN EKSTRA PENGE

VI **SØGER** OMDELERE I DIT OMRÅDE

Vi har lige nu brug for omdelere i alle aldre. Unge, studerende, voksne, ældre – du skal blot være fyldt 13 år for at søge jobbet.

Vi leverer reklamerne og aviserne på din adresse – reklamerne er pakkede og klar til omdeling.



LÆS MERE OG SØG JOBBET PÅ **blivomdelersnu**

MASSER AF **GODE GRUNDE** TIL AT BLIVE OMDELER:

- Du kan arbejde **1-2 gange** om ugen.
- Du arbejder i dit **nærområde**.
- Bestem selv **hvornår** på dagen, du vil arbejde, indenfor deadline.
- De pakkede reklamer og aviser **leveres hos dig** – klar til omdeling.
- Du optjener løbende **point til vores gaveshop**, hvis du er fast omdeler under 18 år.



Boliger

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Få en gratis salgsvurdering. Måske er vi billigere end du tror.

Estate Kjeld Faaborg

7465 0933

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsøes 19, Ulsnæscenret, 6300 Gråsten

6300@estate.dk www.estate.dk



Pæne biler til nettopriser

thomsens|auto

Nederbyvej 2, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. 3080 7580
Tømrersvinget 21 · 6360 Tinglev · Tlf. 3063 8950
Over Jerstavej 17 · 6500 Vojens · Tlf. 2013 7627

Se mere på www.thomsens-auto.dk

Stillinger

RENGØRINGSHJÆLP
SØGES 5-6 TIMER UGENTLIG

Til hus i Vemmingbund søges hjælp til lettere rengøring, såsom aftørring af støv, støvsugning, gulvvask, pudsnings af vinduer indvendig, vande blomster osv. Der er ingen husdyr.

TLF.: 5128 2912



De unge konfirmanders store dag i Holbøl Kirke

Af Gunnar Hattesen

Efter Covid-19 udsættelse kunne konfirmanderne søndag springe ud i Holbøl Kirke.

Det var de unges første, store fest, og man kan sige, at den blev fejret med manér.

Gavelister til gæsterne var udsendt, maden var bestilt og det fine tøj fundet frem. ■

Følgende blev konfirmeret

søndag den 6. september 2020 af
sognepræst Helle Frimann Hansen:

Casper Lauritz Jensen,
Emil Manfred Galley,
Kevin Nielsen Mammen,
Kresten Bendix Duus,
Laura Berkjær Mohr Lorenzen,
Magnus Juhl Duborg,
Sebastian Hermann,
Tobias Nim Festersen,
Xander Gielstrup Andersen.

Foto Münchow Foto



Dagens ret kl. 11.00-21.00

ONSDAG	den 9.	Gyros med Tzaziki og salat
TORSdag	den 10.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 11.	Mørbradbøf med champignonsovs og grøntsager
LØRDAG	den 12.	Dansk bøf med rødbejer
SØNDAG	den 13.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 14.	Hamburgeryg med flødekartofler og salat
TIRSDAG	den 15.	Kotelet i fad med ris

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjernesud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej 1 • 45 7460 8024 • DK 6330 Padborg • T +45 7460 8000 • M LB@LBbilsyn.dk • www.LBbilsyn.dk

REMA 1000 Åbent alle ugens dage 7-21

UGENS HUG

Gram slot økologisk Skummet-, let-, mini-, eller sødmælk 1 liter

Ved køb af mere end 6 liter pr. kunde pr. dag er prisen op til **11,95**

5.-

Gælder kun i REMA1000 Kruså til og med 12. september

Harkærvej 3 • 6340 Kruså

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentrepreneur

Rudebeck a/s

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i Tømmerarbejde Hovedentreprenør Tilbygninger Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

Mindeord

Mindeord over Grethe Lei, Kollund

Tidligere praksislæge i Sønderborg, Grethe Lei, Kollund, er død, 73 år.

Uagtet at Grethe primært var en meget afholdt og velanskrevet læge, der byggede sin praksis ud fra at være ene kvinde i begyndelsen af 1980'erne, til at få yderligere tre lægekolleger i Voldgade, var hun også et multitalent i

mange af livets væsentlige dimensioner.

Jeg lærte hende at kende i 1961, da vi kom i samme klasse på Sønderborg Statsskole, der dengang mest var rugekasse for boglige færdigheder, og hvor mantraet gik på at ruste os til den strålende fremtid, vi nu har bag os.

Det hindrede ikke, at hun, mellem anden-

gradsligninger og latin-tekster, hurtigt trådte i kreativ karakter med meget smukt og gedigent håndarbejde.

Når jeg fumlede med en sweater, strikkede hun den færdig, når jeg ikke kunne følge med på sykursus, tog hun over, og da jeg i gymnasiet skulle finde et sted at bo, åbnede hun og hendes forældre deres hjem for mig.

Så vi blev, længe før det ord var opfundet, også en slags bonus-søstre. Det var det ord, hun brugte, når hun introducerede mig nye steder.

Da vi ret hurtigt kom i festalderen, foregik det tit hos hende, og da viste hun sig som en talentfuld kok. Den evne byggede hun livet igennem ud, og selv da sygdom for en del år siden tvang hende til et knap så aktivt liv, styrede hun sit køkken med suveræne ord

Læge Grethe Lei, Kollund.



Dødsfald

Knud Erik Vinding Jørgensen, Grethe Lei, Kollund, er død, Pluskær, er død, 67 år. ■ 73 år. ■

Min kære hustru

Liselotte Dibbern

* 30. december 1957

er stille og roligt sovet ind

Kollund, den 7. september 2020

På familiens vegne

Jørgen

Begravelsesforretningen **KIRSTEN & REJNER**

w/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnet timer

tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk

www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa

Frølevvej 38, 6330 Padborg

Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Permanentkr. 500,-

Klip inkl. vask . . .kr. 170,-

Klipkr. 160,-

Vipper farves . . .kr. 80,-

Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg

+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Bov-Padborg Begravelsesforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt

www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

til os andre, så resultatet fremdeles blev i top.

Da hun og familien efter nogle år i Sverige kom hjem til grænselandet og efter en stund i Broager købte hus på Fjordvejen, fik hun halvanden tønde land som forsøgsmark for sine grønne fingre.

“Så jeg gik næsten altid med røven i vejret, når jeg havde fri”, mindedes hun tit. For det skulle jo gro. Og det kræver indsigt, omhu og pasning - præcis som livet med patienterne, konkluderede vi andre.

Som om alt dette ikke var nok, var Grethe også en polyhistor med dyb og analytisk indsigt i mange samfundsforhold, inklusive den politik vi ofte diskuterede, somme tider i frugtbar uenighed fra hver sit ståsted, men altid i dyb gensidig ro og respekt.

Vi delte interessen for

den sønderjyske historie, vi var vokset op i.

Hun blev i landsdelen og var derfor dybt opmærksom på lokalhistoriske udgivelser, som hun straks inspirerede mig til at læse, så jeg fortsat kunne snakke med i min hjemstavns gode selskab.

I 1963 kom vi i matematisk-fysisk gymnasium, hvor der dengang ikke var så mange piger. Så vi måtte holde sammen - og det gør vi endnu.

Vores lille gruppe ses hver sommer på skift hos hinanden, sidste gang hos Grethe. Hun havde forlagt køkkensektionen til Fakkeltgården, og sad til bords i den kørestol, der efterhånden fulgte hende overalt.

Det arrangement vidner om det livsmod, hun trods to alvorlige sygdomme,

bevarede til det sidste, også efter, at hendes mand og kompagnon, Christian, døde sidste år.

Selv om det kneb med bevægeligheden var hun længe medkok og -vært ved store jagtselskaber, udløst af Christians passion for denne sport. I takt med, at hendes kræfter svandt, formidlede hun sine kompetencer, så gemalen udviklede sig til en femstjernet kok i det køkken, han ellers ikke havde overrendt. Men før noget blev serveret, skulle det godkendes af Grethe. Hendes accept var nummeret før en Michelin-stjerne.

Vi er mange, der kommer til at savne meget.

Kirsten Bisgaard-Bruun Odense

BOV KIRKE Søndag den 13. september kl. 11.00 ved Maria Louise Odgaard Møller

KOLLUND KIRKE Søndag den 13. september Ingen gudstjeneste

HOLBØL KIRKE Søndag den 13. september kl. 9.30 ved Bjarne Hjort

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING: FK Distribution

TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør Gunnar Hattesen Telefon 21 16 06 83 gh@bovavis.dk

Lokalredaktør Ditte Vennits Nielsen Telefon 25 98 91 80 dvn@bovavis.dk

Mediechef Ingrid Johannsen Telefon 21 19 02 80 isj@bovavis.dk

Adm. medarbejder Bettina A. Jessen Telefon 61 44 07 80 baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse Hans-Ole Nielsen Telefon 36 95 99 36 bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse Marta Serrano Sánchez bovavis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Se alle vore boliger på www.nybolig.dk

PADBORG - Østergade 8

D

NY PRIS





Villa i 2 plan, løbende moderniseret og med beboelse i begge plan. Bla. toilet, badeværelse, 4 soverum, lys stue og køkken med viktualierum. Garage og udhus. Centralt i byen. Sag: 02302

Kontantpris:	450.000	m²	162/75	Grund	861
Ejerudgift pr. md:	1.356				
Udbetaling:	25.000	Stue/vær	2/3	Opført	1951
Brt/nt ekskl. ejerudg:	1.874/1.641				

SMEDEBY - Grønningen 5

D



Her sælges en rigtig dejlig vinkelvilla, opført i gule sten og med et nyere sort cementtag fra 2016 samt mahognivinduer. Beliggenheden er rigtig god i et lukket villakvarter, hvorfra der er cykelsti til skolen i Bov. Sag: 05702

Kontantpris:	1.325.000	Bolig m²	158	Grund	1.000
Ejerudgift pr. md:	1.668				
Udbetaling:	70.000	Stue/vær	2/3	Opført	1979
Brt/nt ekskl. ejerudg:	5.362/4.706				

KOLLUND ØSTERSKOV - Fjordbakken 18

C



Skal ses! Mange spændende detaljer.



Villaen har gennemgået en omfattende ombygning og modernisering og fremstår helt på højde med et nybygget hus af bedste kvalitet. Her er nyt HTH-køkken, 2 nye badeværelser, ny indretning, nye lofter m.v. Sag: 03702

Kontantpris:	2.650.000	Bolig m²	197	Grund	785
Ejerudgift pr. md:	2.477				
Udbetaling:	135.000	Stue/vær	1/4	Opført	1994
Brt/nt ekskl. ejerudg:	10.687/9.382				



Lena Dahlgaard

Tid til at sætte til salg

Hjemmelivet i en usædvanlig tid har for mange åbnet op for nye boligtanker og behov. Hos Nybolig Padborg oplever vi også en ny tid med større efterspørgsel - det er derfor et godt tidspunkt at sætte til salg. Kontakt os for en gratis salgsvurdering i dag, så finder vi køberen til dit hjem.

Til alle tider. Til alle hjem.

BOV - Padborgvej 57B

C



SOLGT

KOLLUND - Trøjborgvej



SOLGT

PLUSKÆR - Pluskærvej

C



SOLGT

KRUSÅ - Skovglint 18A

D



SOLGT

PADBORG - Bovvej 41



SOLGT

SKARREV - Rodbjerg 38



SOLGT

HOLBØL - Skolegade 8

E



SOLGT

TINGLEV - Kløvermar-

D



SOLGT



Padborg

Nybolig Padborg

Torvegade 1 · 6330 Padborg
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902

Du finder os også her:
Nygade 11, 6300 Gråsten



*Tilbuddet er gældende t.o.m. 24.11.2020 på udvalgte mærkevarebrille med progressive plastglas (+/-4-6 cyl. 4) eller enkeltstyrke glas (+/-6 cyl. 2). 1,6 HD Plus med super-refleksbehandling, hårdning og cleancoat. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud eller kuponer. Gælder kun nye ordrer. Kun så længe lager haves. Ikke alle modeller findes i alle butikker. For pris iflg. aktuelt prislister fra Hallmann. Billeder er kun eksempel. Optik Hallmann Padborg ApS Torvegade 4, 6330 Padborg

Mærkevarebrille enkeltstyrke

fra **1.500,-**kr. for 2.900,-

Flerstyrke

fra **2.500,-**kr. for 3.900,-

Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70 Søndersborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70

BOOK DIN GRATIS SYNTEST ONLINE: optik-hallmann.com

Med Smart Rate rentefri betaling på 24 måneder

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-

Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.

Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag	kl. 8.30-17.00
Tirsdag	kl. 12.00-20.00
Onsdag	kl. 8.30-16.00
Torsdag	kl. 8.30-14.00
Fredag	kl. 8.30-efter aftale

Lad os hente de gode møbler, du ikke længere har brug for

– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, og som er i god stand og salgbart, så giv det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

Onsdag formiddag hentes/bringes møbler.

1/2 pris på al beklædning, fodtøj, tasker, billeder, bøger og musik den første lørdag i hver måned.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

NB: Grundet manglende frivillig arbejdskraft ser vi os nødsaget til at holde lukket onsdag formiddag i butikken. Vi beklager.

Blå Kors Genbrug. Okslundvej 3, Padborg. Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS + GENBRUG

GØR ET KUP

Bryllup i Bov

Lørdag den 12 september vies i Bov Kirke Camilla Tang Nissen, datter af Helle og Mogens Tang Nissen, Skodsbøl,

til Patrick Blaudzun, Kiskelund, søn af Anna Marie og Horst Blaudzun, Kollund.
Festadresse: Bov Kro ■

Nederlag og uafgjort

Bov IFs 1. hold i fodbold fik forleden deres første nederlag og tabte 1-3 mod et bundhold. De fik

dog lidt oprejsning og spillede 2-2 i weekendens hjemmekamp ■

Budgetforlig

Af Gunnar Hattesen

Aabenraa Kommune indgik mandag eftermiddag et bredt budgetforlig, som samtlige 31 byrådsmedlemmer står bag.

Budgetforliget betyder et løft til Padborg Torvecenter på ½ mio. kroner.

Byrådsmedlem Ditte Vennits Nielsen (V) er glad for, det lykkedes at få afsat penge til udvikling af Padborg.

“Der skal udarbejdes en visionsplan for at

undersøge mulighederne for boligområder og sundhedscenter i midten af byen”, forklarer Ditte Vennits Nielsen.

Budgetforliget afsætter også penge til Padborg Transportcenter, som skal bruges til en infrastrukturpulje. Desuden fortsætter kommunen tilsynet med chaufførlokaliteter hos transportørerne i Padborg.

En mulig cykelsti fra Fårhus/Lyren er ligeledes i spil. ■

Mogens Therkelsen blev formand

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var stor interesse for at deltage i den stiftende generalforsamling i den nye lokalforening Bov Smedeby Kruså.

Omkring 30 mennesker mødte op og kom med mange gode input og positive kommentarer.

Lokalforeningens første formand blev Mogens Therkelsen. Næstformand blev Monika Jensen, sekretær blev Melanie Krumbügel, og menige medlemmer blev Leif Andersen og Kenneth Jacobsen.

Bestyrelsen mødes om få uger for at smøre ærmerne op og behandle de gode idéer, som er kommet frem.

Der vil være et tæt samarbejde med de to øvrige lokalforeninger for Kollund Sønderhav Rønshoved og Frøslev Padborg. ■



Der mødte 30 mennesker op i Grænehallerne, da der var stiftende generalforsamling i nye Lokalforening for Bov Smedeby Kruså.

Det Blå Flag er tilbage på Kollund Badestrand



Det Blå Flag vajer atter i Kollund.

Blå Flag-strande, som alle overholder kravet til "udmærket badevandskvalitet". Badesæsonen fortsætter indtil 15. september på kommunens Blå Flag-strande.

Ved Kollund Badestrand er der nu målt 15 enheder e.coli-bakterier og mindre end 15 enheder enterokok-bakterier. De tidligere analyser viste for Kollund Badestrand et niveau på 2000 enheder e.coli-bakterier og 1200 enheder enterokok-bakterier.

Badning frarådes, når e.coli overskrider 1000 enheder pr. 100 ml og enterokokker overskrider 400 enheder pr. 100 ml. ■

Frarådning af badning på Kollund Badestrand ophæves, og man kan roligt bade der igen, da det Blå Flag er kommet op. De nyeste laboratorieanalyser viser, at vandets kvalitet overholder kriterierne for den højeste kategori "udmærket badevandskvalitet".

Efter analyser af badevandet ved Kollund Badestrand viste et for højt bakterieindhold blev der i mandags udstedt en midlertidig frarådning af badning. Frarådning er nu ophævet, og man kan trygt hoppe i vandet igen ved stranden.

Der er desuden taget prøver ved alle de øvrige

Elegant sofabord i massiv egetræ

Et nyt skud på stammen af møbler fra Træidé

KAMPAGNE



Sofabord
Mål: 60 x 120 cm

INTROPRIS

Tilbud gældende i september 2020.

2.999,-

Listepris 4.399,-

Spisebord
Mål: 80 x 140 cm
3.599,-

Dette smukke og moderne sofabord har et let og elegant udtryk, som passer i ethvert hjem, om klassisk eller moderne. Bordpladen er i massiv stavlimet egetræ med konisk drejede ben, ligeledes i eg. Forarbejdning i håndværksmæssig højeste kvalitet. Bordet kan også fås som spisebord.

Bestil dit bord allerede idag



KONCEPT SNEDKERI

Træidé ApS - Kelstrupgårdvej 5 - DK-6340 Kruså
Kontor: +45 74 64 63 62 - Mail: info@traeide.dk - www.traeide.dk

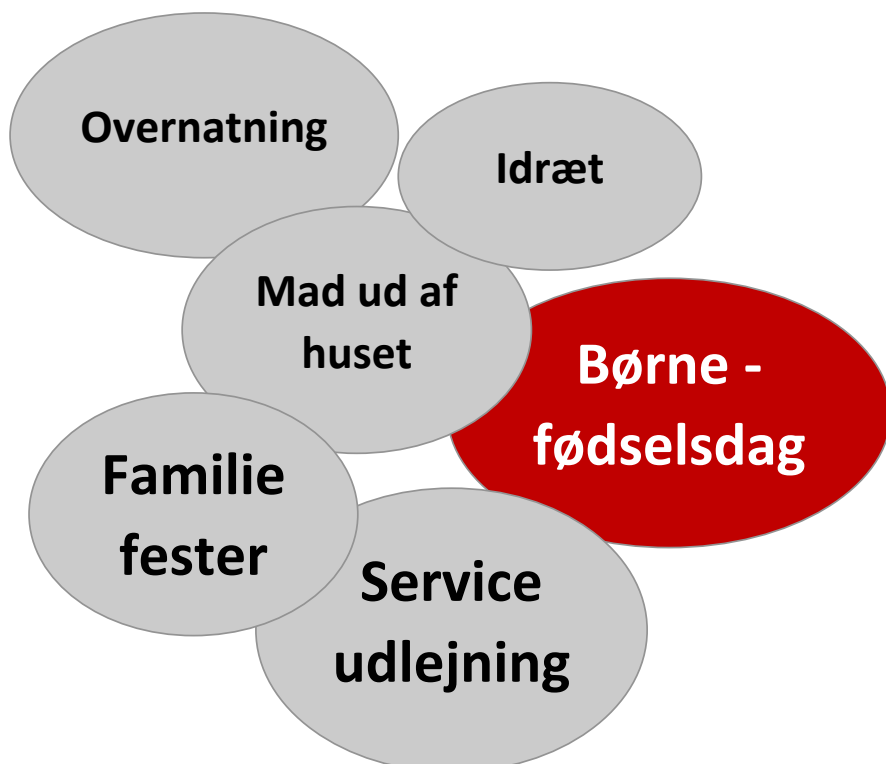
www.form-grafik.dk

Fritids- og aktivitetscentret

Grænse
hallerne

- plads til alle!

Grænehallerne kan meget mere end sport



Vi hjælper gerne med at finde den rette løsning

Harkærvej 13 – 6340 Kruså – Tlf. 7467 1414 – Mail kontor@gransehallerne.dk
Hjemmeside www.gransehallerne.dk - Facebook

Bestil din julefrokost hos Grænehallerne

Vi har lokalerne, men levere også ud af huset.

Vi kreere også gerne dine ønsker

Fritids- og aktivitetscentret

Grænse
hallerne

- plads til alle!

Juleanretning 1

Marineret sild med karrysalat - stegte sild - Fiskefilet med remulade - Surrib med rødbejer - Frikadeller med gammeldags hvidkål - Grønlangkål med hamburgerryg og kålpulser - Risalamande eller ost med frugt

Kr. 155,- pr. kuvert

Juleanretning 2

Æblesild - Lun leverpostej med bacon og champignon - Andebryst på rødfrugter - Rødkålssalat - Grønlangkål med hamburgerryg og kålpulser - Risalamande eller ost med frugt

Kr. 160,- pr. kuvert

Juleanretning 3

Marineret sild med karrysalat - Røget laks med asparges - Surrib med rødbejer - Leverpostej med bacon og champignon - Tarteletter med hons i asparges - Roastbeef med tilbehør - Frikadeller med gammeldags hvidkål - Grønlangkål med hamburgerryg og kålpulser - Risalamande eller ost med frugt

Kr. 198,- pr. kuvert



Harkærvej 13 – 6340 Kruså – 7467 1414 – mail kontor@gransehallerne.dk
Hjemmeside www.gransehallerne.dk - Facebook

Hørt ved Lyren

Vesterbæk Motocross Club har pga. corona aflyst det årlige Søgaardløb.

Margit Heilmann Sørensen har fået Dronningens Fortjenstmedalje efter at have været ansat 40 år som lærer.

Padborg Sangkor starter ny sæson i auditoriet på Lyreskovskolen.

Trædidé fra Holbøl er med i projektet Bæredygtighed, som skal placeres i Padborg Torvecenter. Initiativtagerne har holdt møde med Jacob Wassermann og Karsten Scherer, der nu går i gang med at tegne og bygge. Projektet finansieres fra Aabenraa Kommunes bæredygtighedspulje.

6. årgang fra Lyreskovskolen har været på tur til Barsø, hvor de besøgte den økologiske gård Bjerggaarden.

Der er lavet hævværk på et af fodboldmålene på kunstgræsbanen ved Græsehallerne. Nettet er ødelagt og det resulterede næsten i, at en kamp måtte aflyses. Episoden er meldt til politiet.

Rie Meyer har designet de smykker, som årets konfirmander modtager som gave fra kirkerne.

Trædidé har lavet en midlertidig udstilling i lokalet, hvor Padborg Apotek før havde til huse. Her kan man se et udpluk af deres borde.

Et specielt løbehjul er blevet stjålet udenfor Græsehallerne, selvom det var låst fast til et nedløbsrør. ■



REN BY

I FÅRHUS OG OMEGN

**Lørdag den 19. september
kl. 10.00 – 13.00**

ved Fårhus Forsamlingshus

Mød blot op ved Forsamlingshuset, med praktisk fodtøj og varmt tøj, efter en kort briefing, sendes alle ud på gader, veje og pladser for at gøre forårsrent i grøfter og vejsider, på sports- og parkeringspladsen omkring Fårhus Forsamlingshus. Der udleveres sække og handsker.

12.00 sluttet af med gratis grillpølser, vand og øl ved Forsamlingshuset



Vi opfordrer alle til at møde op, jo flere der er med jo sjovere og lettere går det og det er en god lejlighed til at få lidt frisk luft.

Fårhus Borger & ungdomsforening
Fårhus Forsamlingshus i/s
www.faarhus.com



STORT LOPPE-MARKED

afholdes

**Lørdag den 19. og
søndag den 20. september**

Begge dage fra 10.00

Lopper fra mange indsamlinger, flere dødsboer og igen mange gode brugte møbler, samt nye ting fra forretningsophør.

Vilsbæk-Huset
Vilsbækvej 34 b, 6330 Padborg.

Evt. henvendelse på tlf. 20 83 76 63.

Ældre Sagen

Bov

Opstart af el-cykelklub

Onsdag den 16. september kl. 10.00
fra det gamle Stadion, Vikingvej Padborg

der cykles hver onsdag fra samme sted og tid.
Husk drikkevand, cykelhjelm er påkrævet.

Deltagelse er gratis,
man møder bare op med sin el-cykel.
Turleder Finn Kristensen 21 77 46 50

møblér med Hebru

Sundsnes 4, 6300 Gråsten Norgesvej 24, 6100 Haderslev Telefon 7460 8351 Mail mobler@hebru.dk



Piger mangler fodboldtræner

Af Ditte Vennits Nielsen

Mellem 13 og 15 piger i alderen 9-11 år træner hver tirsdag mellem kl. 17 og 18,45 ved Græsehallerne i Kruså.

Her spiller de fodbold på livet løs, og pigerne går meget op i det. Holdets træner er

Nicolai Caevdar, som er superglad for at træne pigerne, men han efterlyser en hjælpetræner.

“Vi udtager hver gang 11 piger til kamp, der spilles om søndagen. Pigerne forældre er meget søde til at hjælpe, men jeg kunne virkelig godt bruge en

U9/U11 pigerne fra Bov IF spiller kamp om søndagen. Holdet efterlyser en hjælpetræner. Privatfoto

hjelpetræner”, fortæller Nicolai Caevdar.

“Det er en dejlig opgave at træne pigerne, og de giver så meget igen. Det er fodbold på sjov plan, hvor de også gerne vil vinde nogle kampe. Sidste sæson vandt holdet flere store stævner og lå i toppen af A-B gruppen”, fortæller Nicolai Caevdar.

I øjeblikket er det lidt op ad bakke, da holdet har spillet to uafgjorte og tabt to kampe.

Nicolai Caevdar håber, at der er en ildsjæl et sted, der har lyst til at give en hånd med og være med til at løfte pigerne lidt højere op igen.

“Vi er jo en stor trup, og det er svært for mig at være over det hele. En hjælpetræner, der er med hver gang, vil være en meget stor hjælp”, siger Nicolai Caevdar. ■

Boliger

4-VÆRELSES LEJLIGHED PÅ 100m² UDLEJES

1. sals lejlighed centralt beliggende i Padborg på stille villavej i 4-fam. Ejendom.

Lejligheden indeholder stor entré, opholdsstue, spise- stue, soveværelse, værelse, køkken og toilet/bad.

Til lejligheden hører kælderrum. Der er adgang til vaske- og tørrekælder. Gode parkeringsforhold ved ejendommen.

Indflytning efter aftale. Husdyr ikke tilladt. Udlejes til rolig lejer med ordnede forhold.

Månedlig husleje kr. 4.200,- + månedlig a'conto kr. 800,- .
Depositum kr. 12.600,- .

**HENVENDELSE PÅ
TLF. 2025 0251**



FIRMAARRANGEMENTER KONFIRMATIONER FØDSELSDAGE FAMILIEFESTER osv.

Ring og hør nærmere:

Grænse hallerne - plads til alle!

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Små fødder spiller også fodbold



Af Ditte Vennits Nielsen

Om søndagen træner Michael Mørck og Henrik Lind de helt små drenge og piger mellem 3 og 5 år.

Det foregår mellem

kl. 11,15 og 12 bag Grænehallerne i Kruså. De små pøder har det virkelig sjovt. Der bliver leget, og træningen er afpasset til de små ben. "Vi har nu i et par år haft denne form for fodbold-træning til de helt små.

Hver søndag er der træning for små fødder ved Grænehallerne i Kruså

Privatfoto

Børnene har det sjovt og får samtidigt rørt sig. Vi kunne dog godt være lidt flere. Vi er for tiden seks børn, så der er plads til mange flere", fortæller Henrik Lind.

Man skal bare møde op søndag, og de små behøver hverken fodboldtøj eller sko. Almindeligt træningstøj og tennissko kan sagtens bruges.

Hovedformålet er at have det sjovt, at lege med en fodbold og på denne måde få kendskab til sport og sammenhold. ■



Ekstraordinær generalforsamling



Fårhus Forsamlingshus indkalder til ekstraordinær generalforsamling

Onsdag den 23. september kl. 19.30 i forsamlingshuset.

Eneste punkt på dagsordenen er ændring af vedtægter.

Bestyrelsen

Restaurant

Cevapcici

Kroatisk restaurant med speciale i balkan- og middelhavsretter samt pasta- vegetar- og årstidsbestemte retter

DEN MUNTRE BOSNIER

Rumpsteak-schnitzel fyldt med skinke og ost, dertil pommes frites og djuvec ris

17 €

HVER ONSDAG SPARERIBS
Spis alt du kan

Bestil gerne i forvejen

Åbent: Tirs- Søndag kl.17.00 - 23.00
8 Søndage kl.12.00 - 14.30

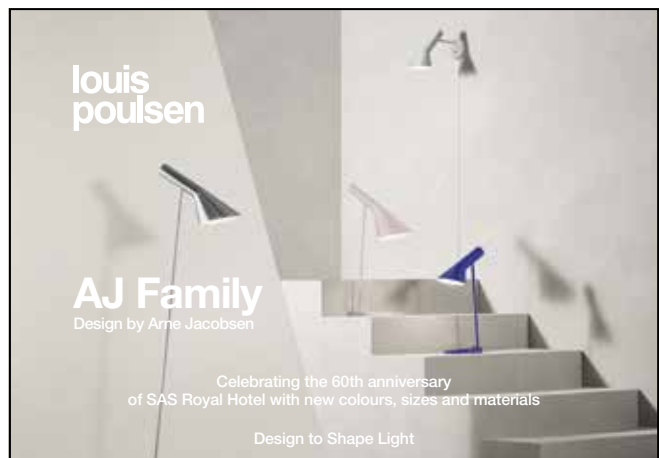
Vi taler dansk

Travestr. 2 • 24943 Flensburg • Tlf. +49 461 315 4141

www.restaurant-cevapcici.de

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis



Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså

Telefon 74678067

info@bindzus-el.dk • www.bindzus-el.dk



Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.

Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.



Sisseck boligudstyr ApS

v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling



Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22



...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!



MalermesterMomme

HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE

Skal der males - ude eller inde
- så ring til MalermesterMomme
og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63



Danske Malermestre

v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså



Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078

jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg



RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Elis' hvidevarer

ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer

Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799

Mobil 4082 4939

Mail: info@elis.dk



Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

TEKNIQS
GARANTØRNING

BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 • krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk

Bothe
& Reichenbacher GmbH

- Tagdækning
- Blikkenslager
- Facadekonstruktion

»Dit tag fra en enkelt kilde«

Heinrich-Kaufmann-Straße 10 • 24941 Flensburg
Tel.: +49 461 222 44 eller + 49 151 57 90 59 39
Mail: budde@botheundreichenbaecher.de

24-TIMERS ALARMTJENESTE

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

KVÆRS KVÆRSGADE 14

Total moderniseret ejendom med sjæl
Ejendommen er blevet total moderniseret med respekt for husets alder. Huset indeholder masser af sjæl og charme, hvilket blandt andet kommer til udtryk ved de synlige bjælker på 1. salen. Ejendommen er opvarmet med gas som suppleres med solvarme og solceller. Køkkenet er fra 2006, mens taget er fra 2012.

Kontant	1.395.000
Ejerudgift pr. md.	1.717
Udbetaling	70.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.672/4.982

Sagsnr. 2165



Bolig m²	265	Grund m²	1.186
Stue/vær	4/4	Opført	1903



KOLLUND DROSSELVEJ 19

Udsigtsperle beliggende midt i Kollund
Midt i Kollunds smukke kuperede natur, ligger denne rummelige, velholdte udsigtsperle i eftertragtet område på børnevenlig vej uden gennemkørende trafik. Herfra er der, via stisystem, cykelafstand til Kollund skole. Fra ejendommen er der kort afstand til naturskønne områder som Gendarmstien, Kollund strand og Kollund skov.

Kontant	2.595.000
Ejerudgift pr. md.	2.104
Udbetaling	130.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.483/9.202

Sagsnr. 2142



Bolig/kld. m²	240/87	Grund m²	1.028
Stue/vær	2/6	Opført	1973



RINKENÆS HVEDEMARKEN 2

Flot etplans villa med familievenlig beliggenhed
Der er stisystem til Stenvej, hvorfor gåafstanden til børnehave og skole blot er omkring 200 meter. Ejendommen har 4 soverum, en stor stue og åbent køkkenalrum. Husets 2 badeværelser er begge med bruseniche.

En meget familievenlig ejendom.

Kontant	1.475.000
Ejerudgift pr. md.	1.905
Udbetaling	75.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.029/5.297

Sagsnr. 2135



Bolig m²	140	Grund m²	789
Stue/vær	1/4	Opført	1985



NYBØL PRÆSTEVÆNGET 28

Mindre og hyggelig ejendom i Nybøl
På en god beliggenhed i Nybøl, sælges denne villa. Fra ejendommen er der gåafstand til den lokale brugs, bager og meget mere. Ligeledes er der også gåafstand til Nybøl Skole, samt fritidsaktiviteter. Ejendommen er med 4 soverum, køkken og vinkelstue. Tilhørende ejendommen er en garage og et værksted. Beliggende på en rolig villavej.

Kontant	545.000
Ejerudgift pr. md.	1.464
Udbetaling	30.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.256/1.980

Sagsnr. 2074

E

Bolig m²	122	Grund m²	1.015
Stue/vær	1/4	Opført	1880



Gråstens bedst sælgende mægler!

-Stort som småt, så er vi altid klar til at hjælpe dig med et boligsalg!



RINKENÆS NEDERBYVEJ 83A



Solid og moderne villa i 2. plan
Her er den perfekte villa til eksempelvis førstegangskøberen. Du skal ikke røre en finger! Boligen er på 122 m2 inklusiv 61 m2 i underetagen. Køkkenet er fra Vordinborg og er installeret i 2014.

Kontant	995.000	Sagsnr. 1615			
Ejerudgift pr. md.	1.475				
Udbetaling	50.000	Bolig/kld. m²	122/61	Grund m²	387
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.058/3.563	Stue/vær	1/3	Opført	1988

KOLLUND MIDTKOBEL 7



Det perfekte parcelhus med gennemgående gode materialer
Villaen er beliggende med kort afstand til skole, børnehave, indkøb, fritidsfaciliteter og busforbindelse. Ejendommen er med gulvvarme overalt og har endda installeret et Genvex system. Her er der tænkt over selv den mindste detalje.

Kontant	3.150.000	Sagsnr. 1429			C
Ejerudgift pr. md.	2.369				
Udbetaling	160.000	Bolig/kld. m²	182/70	Grund m²	921
Brutto/netto excl. ejerudgift	12.693/11.145	Stue/vær	1/4	Opført	2000

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk
facebook.com/estate6300

